

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université De Saïda Dr. MOULAY Tahar
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département des Lettres et Langue Française



Mémoire de fin d'étude en vue l'obtention d'un diplôme De Master
Option : Didactique des langues appliquées

Intitulé :

**L'apport de la lecture et de la compréhension de l'écrit sur
l'acquisition du lexique
(Cas des élèves de 1AS Lycée Hallali Amer EL Hassasna /
wilaya de Saïda)**

Réalise et Présente par :

Melle : GUERANDI imene Hadjira.

Sous la direction de :

Mme : Arrar Nabila.

Membres du jury :

Mme :.....Mme. BERKOUN Zoubida..... **Présidente du jury**

Mme :..... Mme. BERREZOUG Amina..... **Examinatrice**

Mme :..... Mme. ARRAR Nabila..... **Directrice de recherche**

Année universitaire :

2022/2023

Dédicace

Je dédie Ce travail:

À mon cher papa, le grand homme, l'école de mon enfance qui a été mon ombre durant toutes les années des études que j'ai faites qui m'encourage à me donner l'aide et à me protéger.

À ma mère la lumière de ma vie, Qui m'a entouré d'amour et grâce à ses prières qui m'ont accompagnés toujours et partout et qu'aujourd'hui j'ai réalisé mon rêve, que dieu la garde.

À mes chères frère : Saad, Mohamed, et Miloud ma source de courage

À mes sœurs et ma belle sœur pour tous leurs encouragements et leurs soutiens

À mes nièces Khouloud et Malek rihab les plus belles princesses du monde.

À mes neveux marwen Ahmed, mouad et Riyad &Younes Ibrahim la source de joie et de bonheur dans notre vie

Précisément et avec un sentiment de tristesse, je dédie ce modeste travail à l'âme de ma grande mère et ma chère cousine ceux qui nous ont quittés le mois dernier que dieu leur fasse miséricorde.

Ma chère famille j'espère que vous êtes fière qu'aujourd'hui je suis là après des années de souffrance et de sacrifices merci pour votre soutien permanent que dieu vous garde pour moi.

Remerciements

*Tous d'abord, je tien à remercier **ALLAH**, de m'avoir donné le courage et la chance d'accomplir ce travail et d'arriver a ce niveau.*

*Un grand remerciement désigné a ma directrice de recherche madame **ARRAR Nabila**, d'avoir accepté d'encadrer mon travail de fin d'étude et pour tout son aide conseil et remarques. Sur tout sa disponibilité durant la réalisation de ce travail.*

Mon vif remerciement aux membres du jury pour avoir accepté d'examiner ce travail.

*Je tien à remercier également le cadre pédagogique de lycée **HELLALI AMER** qui m'ont accueilli chaleureusement dans l'établissement, précisément à monsieur Benyamin et monsieur Bel Grine.*

Finalement je remercie tous ceux qui m'ont aidé de prés ou de loin.

Merci à tous

Sommaire

Dédicace
Remerciements
Sommaire
Liste des tableaux
Introduction Générale
Chapitre 1 : Les Processus Essentiels Liés La Compréhension De L'écrit Et La Lecture
Qu'est-ce que La lecture ?
Les procès de la lecture
L'importance de la lecture
Les composantes du texte
La compréhension
Chapitre 2 L'enseignement apprentissage de La compréhension de l'écrit
La compréhension de l'écrit
Les variables composantes de la compréhension de l'écrit :
Les modèles de la compréhension de l'écrit :
Le démarche didactique de la compréhension de l'écrit
La typologie textuelle de 1as
La compréhension de l'écrit au secondaire
L'évaluation de la compréhension de l'écrit
De la compréhension de l'écrit à l'apprentissage de lexique
Chapitre 03 L'enseignement/apprentissage de lexique
Le lexique
le vocabulaire
Le vocabulaire et le lexique :
Le lexique dans les méthodes d'enseignement apprentissage des langues :
L'importance de lexique dans l'enseignement/apprentissage du FLE :
Le rapport lié entre l'acquisition du lexique et la lecture :
Partie pratique
Chapitre 1 Méthodologie Et Analyse / interprétation des résultats de questionnaire
Méthodologie :
L'enquête par questionnaire
Chapitre 2 Analyse des productions écrites
L'observation :
L'expérimentation :
Analyse et commentaire des productions écrites
Conclusion générale
Référence bibliographiques
Table des matières
Les Annexes

Liste des tableaux

Tableau 1 : La typologie textuelle en1AS.....	22
Tableau 2 : Les résultats du 1 ^{ère} question adresse aux enseignants.....	39
Tableau 3 : Les résultats de la 2 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	40
Tableau 4 : Les résultats de la 3 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	41
Tableau 5 : Les résultats de la 4 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	42
Tableau 6 : Les résultats de la 5 ^{ème} question adressée aux enseignants.....	43
Tableau 7 : Les résultats de la 6 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	44
Tableau 8 : Les résultats de la 7 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	45
Tableau 9 : Les résultats de la 8 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	47
Tableau 10 : Les résultats de la 9 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	48
Tableau 11 : Les résultats de la 10 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	49
Tableau 12 : Les résultats de la 11 ^{ème} question adresse aux enseignants.....	50
Tableau 13 : Les résultats du 1 ^{ère} question adresse aux apprenants.....	52
Tableau 14 : Les résultats de la 2 ^{ème} question adresse aux apprenants.....	53
Tableau 15 : Les résultats de la 3 ^{ème} question adresse aux apprenants.....	54
Tableau 16 : Les résultats de la 4 ^{ème} question adresse aux apprenants.....	55
Tableau 17 : Les résultats de la 5 ^{ème} question adresse aux apprenants.....	56
Tableau 18 : Les résultats de la 6 ^{ème} question adresse aux apprenants.....	57
Tableau 19 : Les résultats de la 7 ^{ème} question adresse aux apprenants.....	58
Tableau 20 : Les résultats de la 8 ^{ème} question adresse aux apprenants.....	59
Tableau 21 : Les résultats de la 9 ^{ème} question adresse aux apprenants.....	60
Tableau 22 : Les résultats de la 10 ^{ème} question adresse aux apprenants.	61
Tableau 23 :Les résultats de la 11 ^{ème} question adresse aux apprenants.	62
Tableau 24 : Tableau représente les critères de réussite.....	69
Tableau 25 : Tableau d'évaluation pour le groupe expérimental.....	70
Tableau 26 : Tableau d'évaluation pour le groupe témoin.....	71

Introduction Générale

Le système éducatif algérien, donne une grande importance à la langue française, car elle est considérée comme la première langue étrangère. Qui doit être enseignée dans tous les établissements scolaires.

Dans ce terme, « avoir après une langue », veut dire être capable de communiquer dans cette langue. Bien que la pratique de cette dernière, visée à développer chez l'élève une certaine compétence communicative, pour qu'il puisse l'utiliser à l'oral ou bien à l'écrit. *«D'une manière globale, l'unique compétence visée par l'enseignement d'une langue étrangère est la capacité à communiquer. Ce que l'apprenant désire, ce dont il a besoin, immédiatement et pour son avenir d'adulte, c'est être capable de communiquer avec un natif de la langue qu'il apprend c'est-à-dire le comprendre et de se faire comprendre par lui. »*¹

Donc la compréhension de l'écrit, est l'une des quatre compétences nécessaires à acquérir, elle considère comme un pilier ou bien un point de départ pour l'apprentissage d'une langue étrangère.

L'activité essentielle pour un enseignement de la compréhension de l'écrit, c'est la lecture, à laquelle, elle est perçue comme un élément spécifique de l'apprentissage. À travers la lecture, l'élève est en situation de face seule au texte écrit. Dans lequel, il doit déchiffrer, chercher la signification des mots utilisés, dans le but d'accéder au sens exact. La lecture habituelle, est la clé de la réussite scolaire, elle permet d'enrichir le bagage linguistique chez l'apprenant, afin qu'il puisse les utiliser soit à l'oral pour exprimer ces besoins ou bien à l'écrit, par exemple dans la rédaction des productions écrites.

La lecture et la compréhension de l'écrit, sont deux activités essentielles dans l'enseignement des langues, ils occupent une place importante dans L'enseignement apprentissage du FLE.

Parmi les difficultés que rencontrent les élèves dans la compréhension ou bien la rédaction des discours écrits, c'est le manque d'acquisition linguistique. Alors, la compétence lexicale est l'un des éléments nécessaires pour la maîtrise d'une langue, elle favorise la compréhension et la capacité d'utilisation des mots dans des différents contextes.

En didactique des langues, l'acquisition du lexique chez un élève, se fait par le biais de l'activité de lecture, qui se fait lors de la séance de la compréhension de l'écrit. Dans lequel

¹PROCHER Louis.2004, L'enseignement des langues étrangères. Paris ; Hachette Education

l'apprenant est en situation d'acquérir des différentes compétences au même temps, il s'habitue à lire seul, comprendre ce qu'il lit, faire découvrir le sens des nouveaux termes utilisés.

Alors que, la compétence de la compréhension, la lecture et l'acquisition du lexique, sont parmi les objectifs principaux à atteindre lors de l'apprentissage d'une langue étrangère.

Le choix de notre sujet de recherche n'est pas fait à la coïncidence, il est fondé sur une expérience personnelle lors du stage qu'on a réalisé en 2^{ème} année master. Dans lequel nous avons constaté que la plupart des élèves inscrits en 1AS ont des difficultés à lire et à comprendre les supports écrits, et même à exprimer en utilisent des mots et des phrases simples. Donc nous chercherons dans ce travail, est-ce que la compréhension de l'écrit participe à l'enrichissement du stock lexical chez les élèves ?

Et de là, notre étude centre sur l'apport primordial qui joue la compréhension de l'écrit dans le processus d'enseignement-apprentissage des langues en général, et sur l'enrichissement du lexique particulièrement. Et pour procéder et éclaircir cet intitulé, nous interrogeons sur la question suivante :

Quel apport joue la compréhension de l'écrit dans l'acquisition du lexique chez les élèves de 1^{ère} année secondaire ?

Autour de cette question centrale, des autres questions secondaires peuvent être posées :

- Quel apport joue la lecture dans l'enrichissement et l'acquisition de stock lexical chez les apprenants ?
- Comment favorise l'apprentissage du vocabulaire dans une séance de compréhension de l'écrit ?

Donc, dans cette situation, nous émettons la proposition des hypothèses suivantes :

- ✓ La séance de compréhension écrite permettrait aux apprenants d'enrichir leur vocabulaire.
- ✓ L'acquisition d'un nouveau vocabulaire aiderait les apprenants à mieux comprendre les discours écrits.
- ✓ Autrement dit, les apprenants n'arrivaient pas à comprendre un texte en FLE parce qu'ils auraient un problème de vocabulaire.

L'objectif essentiel de notre travail de recherche, est de montrer la place de la compréhension de l'écrit et les méthodes utilisées pour l'exploitation de cette séance par l'enseignant, dans les

différentes activités pédagogiques, dans le but d'enrichir le stock lexical des élèves, afin qu'ils puissent utiliser pour exprimer leurs besoins dans les différentes situations.

Ce mémoire est organisé en deux grandes parties : **la partie théorique et la partie pratique.**

La première partie est la partie théorique, elle est divisée en trois chapitres :

Le premier chapitre intitulé : « **Les concepts essentiels liés la lecture et la compréhension.** » dans lequel nous allons traiter dans ce chapitre quelques concepts clés qui sont liés avec la lecture (sa définition, les procédés de la lecture, leur importance, les composants du texte) ainsi la compréhension et les différents types de cette dernière.

Quant au deuxième chapitre qui porte sur : « **L'enseignement apprentissage de la compréhension de l'écrit.** » Et là, nous allons tenter de mettre en évidence les éléments en relation avec cette compétence, tout d'abord par les différentes définitions de la compréhension de l'écrit ,aussi, nous allons voir les différentes méthodes de cette dernière .Ainsi les variables composantes de la compréhension de l'écrit ,le démarche didactique et la typologie textuelle en classe de 1 AS ,sa place dans le cycle secondaire et comment évaluer cette activité .Et on se finit par le rapport qui existe entre la compréhension de l'écrit et l'apprentissage du lexique.

Le dernier chapitre dans ce cadrage intitulé : « **L'enseignement/apprentissage du lexique.** » Auquel nous allons aborder la compétence lexicale (Définition du lexique et sa typologie, le vocabulaire et ses différents types, la notion de mot, le signifiant/ signifie, le lexique dans les différentes méthodes d'enseignement /apprentissage ainsi son importance dans l'enseignement apprentissage du **FLE**, et nous allons conclure par le rapport qu'il existe entre l'acquisition du lexique et la lecture.

La partie pratique de notre travail de recherche est composée de deux chapitres :

Le premier chapitre porte sur : « **L'analyse et L'interprétation des résultats** » et il sera réservé à l'analyse d'un ensemble des questions adressé aux enseignants, aussi aux apprenants de **1As**.

Le deuxième chapitre sera consacré pour présenter **L'expérimentation** et où se déroule **L'observation** jusqu'à **L'analyse et l'interprétation des résultats des copies** des élèves. Enfin , nous conclurons notre travail par l'affirmation, ou bien la confirmation des hypothèses de départ.

LA PARTIE THEORIQUE

Chapitre 1
Les Processus Essentiels Liés La
Compréhension De L'écrit
Et La Lecture

Introduction :

La lecture, est une composante essentielle de l'éducation, car elle est très importante dans le domaine éducatif en général. La Lecture habituelle, est la clé de la réussite scolaire, elle est une Compétence de base qui aide à apprendre une langue étrangère.

La compréhension, est l'objet principal de la lecture, elle est un processus qui nous permet de bien savoir le sens des passages de textes lus.

Dans ce chapitre, nous allons prendre en considération la définition des notions associations de la lecture, les processus de cette activité, leur importance dans le domaine l'enseignement et aussi le texte et ses composants, puis on passe et on finit ce chapitre par la définition de la compréhension et les différents types de ce dernier.

1 Qu'est-ce que La lecture ?

La lecture est l'activité de la compréhension des informations écrites stockées dans un support, et transmises à travers certains codes/symboles tels que la langue.

La lecture peut être définie comme une activité psychosensorielle, visant à donner du sens à des symboles graphiques collectés visuellement, qui l'implique .Elle n'est pas une tâche facile, c'est un processus complexe, donc il s'agit avant tout d'une activité de communication, son but essentiel consiste à comprendre le message du texte d'après **MOIRAND** : « *la lecture est une interaction entre un texte et un lecteur, interaction où les caractéristiques de l'un interagissent avec celles de l'autre pour la prise et le traitement de l'information en vue de produire un sens spécifique au contexte dans lequel l'activité de lecture se réalise²* ».

J.VINCENT ajoute que : « *la lecture est une activité complexe, plurielle qui se développe dans plusieurs directions³* ».

La lecture est très importante pour apprendre une langue. Il ne suffit pas d'apprendre la conjugaison et de la grammaire pour maîtriser n'importe quelle langue. Nous automatisant la parole ou l'écriture, grâce à la lecture qui nous permet d'enrichir notre vocabulaire, et aussi à l'expansion de l'orthographe.

²Sophie. MOIRAND, Enseigner à communiquer en langue étrangère, Hachette, Paris 1982.p 20.

³J.VINCENT, la lecture, Hachette, Paris 1893, p09.

2 Les procès de la lecture :

Ils se divisent en trois parties :

2.1 Le pré -lecture :

Ou l'étape l'avant lecture, est une activité importante qui permet à l'apprenant de faire Une observation générale sur l'image du texte, Cette dernière participe positivement au développement de la concentration et la distinction entre les choses chez l'élève.

2.2 La lecture

C'est en ce moment, où l'élève va découvrir le texte et bien comprendre le sens aborder, cette étape est très essentielle, elle va permettre de tester la conformité des hypothèses du sens.

2.3 La post-lecture

À cette phase, l'apprenant dépend de sa méthode de compréhension, il pense sur ce qu'il a été réalisé et comment a été fait, et les difficultés qu'il a rencontrées et son acquisition d'un contenu verbal et linguistique, À ce moment aussi il réagit, analyse et évalue ses nouvelles connaissances. Cela lui permet de prendre en charge le processus de la lecture, à fin de l'utiliser dans d'autres situations d'apprentissage.

3 L'importance de la lecture :

La lecture, est une des activités fondamentales, les plus essentiels dans l'enseignement, elle joue un rôle très important dans le milieu scolaire, car elle est une fonction efficace qui favorise le travail du cerveau, elle permet à l'élève d'enrichir leur vocabulaire, plus d'acquérir beaucoup de connaissance, elle participe à la créativité chez l'enfant de plus, elle contribue sur le développement de la mémorisation. On ne peut pas l'appeler une lecture sans comprendre ce qui on lit, Car la compréhension et la lecture sont deux processus essentiels liés pour acquérir le sens d'un mot.

4 Les composantes du texte :

4.1 Phrase:

Est un ensemble de mots qui forme un sens autonome, elle débute par une majuscule et se termine par un point. selon **M.Pogeoise:** « est une unité de discours ,de parole. Le mot viserait

l'Universel tandis que la phrase insérée dans un discours viserait particulier.⁴ ».il ajoute aussi :« la phrase peut être aussi définie comme l'unité phonique minimale capable de transmettre un message à un récepteur particulier.⁵ »

4.2 Paragraphe :

Une partie du texte, qui contient un nombre de phrases, qui sont reliés pour une même idée et le même thème, Autrement dit selon **le dictionnaire de français Larousse** : « *une subdivision d'un texte, formant une unité, marquée par un retour à la ligne.*⁶ »

4.3 Le texte :

Est une collection du mot oral ou écrit, un ensemble de paragraphes liés qui aborde un sujet, il se caractérisait par un type et un genre, Ce dernier doit être abordable, précis et à la disposition du niveau de l'élève, pour qu'il puisse participer, comprendre et répondre à l'ensemble des questions posées par l'enseignant, et surtout motivant, car l'élève est motivé par le bon choix du texte.

5 La compréhension :

C'est la capacité de comprendre ce qui est lu (compréhension de l'écrit) ou on entend (la compréhension de l'oral) .cela permet à l'apprenant d'acquérir le sens du texte.

La compréhension est l'attitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou lit (compréhension écrite). Il faut distinguer l'écoute et la lecture, qui sont des pratiques volontaires, des processus cognitifs, largement involontaire.⁷

5.1 Les différents types de la compréhension :

Selon le dictionnaire de didactique du français, Il existe des types de compréhension :« *l'écoute et la lecture conduisent, en fonction de l'objectif poursuivi a percevoir de manière exhaustive tous les éléments textes (discrimination orale et écrite) soit de manière sélective pour certains des éléments du texte (écoute ou lecture sélective) pour mener de la compréhension qui porte*

⁴ Michel Pogeoise, Dictionnaire didactique de la langue française, Édition Paris, 1996, p322-323

⁵, ibid. p322-323.

⁶)Dictionnaire de français Larousse ·édition Paris, 2015, p996(.

⁷J.P.Cuq : Dictionnaire de didactique de français, p 49.

sur la totalité de texte (Totale)ou sur une partie de ce texte (partielle)et qui peut-être globale au détaillé⁸ »

- **La Compréhension globale** : elle permet d'avoir une idée générale sur le texte.
- **La compréhension essentielle** : elle est basée sur la compréhension des éléments et des parties essentielles du texte par le lecteur.
- **La compréhension ponctuelle** : Cela indique de comprendre un nombre d'informations limité dans un contexte plus vaste.
- **La compréhension interprétative** : Ce genre de compréhension implique à mettre en point des hypothèses sur le sens, en induisent les aspects du contexte pour identifier les informations requises dans le texte.
- **La compréhension exhaustive** : Maîtriser tous les éléments qui ne peuvent être compris en raison de la capacité de décodage extrêmement faible de l'élève.

Conclusion :

En guise de conclusion, dans ce chapitre, nous avons mis l'accent que, la lecture et la compréhension sont deux activités indissociables. Car la compréhension est considérée comme un processus cognitif intellectuel, dans lequel l'élève, il est obligé d'utiliser dans toutes sortes d'activités, en particulier la lecture.

⁸Jean Pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconds, paris, 2003 p49.

Chapitre 2

L'enseignement apprentissage de

La compréhension de l'écrit

Introduction :

La séquence pédagogique ou bien une séquence didactique : est une collection des moments d'apprentissage, qui permettant à l'apprenant d'acquérir certaines compétence.

La compréhension de l'écrit est l'une des quatre compétences nécessaires dans le processus d'enseignement apprentissage des langues étrangères.

Alors dans ce chapitre, nous allons mettre la lumière sur : la définition de la compréhension de l'écrit ,ses différentes modèles, les composantes de cette dernière, comment se déroule la séance de compréhension de l'écrit en classe de FLE, la typologie textuelle en classe de 1 AS, plus, la place qu'elle s'occupe au secondaire et nous allons conclure par comment évaluer cette compétences.

1. La compréhension de l'écrit

D'après **J.p. Cuq**: *« la compréhension de l'écrit en langue étrangère, est un processus complexe qui résulte à la fois du transfert des connaissances en langue maternelle, et du développement de compétences lexical, syntaxique et textuel auprès à la langue étrangère à ses compétences linguistiques et discursive s'ajoute les connaissances antérieures du lecteur son expérience du monde et son bagage socioculturel⁹ ».*

Selon **J.Dubois**, la compréhension écrite est : *« l'ensemble des activités qui permettent l'analyse des informations reçues en termes de classe d'équivalences fonctionnelles, c'est-à-dire l'ensemble des activités mises en relation d'informations nouvelles avec des données antérieurement acquises et stockées en mémoire à long terme ».*¹⁰

Donc, la compréhension de l'écrit, C'est une opération mentale qui a une relation de base avec la lecture, une capacité qui permet aux apprenants d'interpréter et de comprendre le sens des informations acquis lors de la lecture.Autrement dit, est une activité importante dans l'enseignement apprentissage des langues étrangères, et elle appartient de la didactique de l'écrit.

2. Les variables composantes de la compréhension de l'écrit :

2.1 Le lecteur :

⁹Jean Pierre Cuq, Dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconds, Paris, 2003, p160.

¹⁰DUBOIS, D. (1979). Quelques aspects de la compréhension du langage : mémoire sémantique et Compréhension spécial annuelle, bulletin de psychologie de l'université de Paris, p.37

C'est le plus complexe composant, dans lequel le lecteur a des connaissances sur la langue et aussi sur le monde, ses connaissances sont catégorisées autour des tractions cognitives qui infléchir sa compréhension.

Connaissance sur la langue : dépend de 4 classifications dans l'ordre :

- **Connaissances Phonologique**: la conscience des phonèmes qui appartiennent à sa propre langue.
- **Connaissances Syntaxique** : c'est la manière d'organisation des mots dans une phrase cette connaissance permet de vérifier la recevabilité des phrases.
- **Connaissances Sémantique** : ils sont reliés aux sens des mots ainsi à la relation entre eux.
- **Connaissances Pragmatique** : c'est l'usage de certaines formules selon la situation de communication.

Connaissances sur le monde, cette dernière constituée comme un facteur important dans la compréhension. Si le lecteur n'est pas cette connaissance sur le monde, il ne peut jamais rattacher des nouvelles informations « *La connaissance du monde que possède le lecteur lui permet de relier les informations liées à des expériences et connaissances passées, emmagasinées sous forme de scénarios, sorte d'épisodes situationnels.* »¹¹

Ainsi leur attitude générale, leurs préférences, besoins et leur conscience en soi dans les situations d'apprentissage qui participent également à sa compréhension.

2.2 Le texte :

Le composant du texte joue un apport essentiel dans le processus de la compréhension. Ses caractéristiques telles que, l'objectif de l'auteur, l'aménagement des aides, l'intérieur des textes ; cela peuvent aider ou compliquer le processus de la lecture, ainsi la typologie du texte et sa nature, font partie des éléments qui guideront le lecteur vers la compréhension. Selon Adam Jean-Michel : « *lire c'est transformer une suite d'unités linguistique en un texte comme de plus nous ne lisons pas tous les écrits de la même façon les lecteurs monovalent sont indéniablement handicapés.* »¹².

2.3 Le contexte

¹¹ Cicurel . Francine(1991), lecture interactives en langue étrangère, paris .p13

¹² Adam Jean-Michel op.cit, p29

Le contexte décrit la position qui rapproche le lecteur du texte. L'intérêt du lecteur pour le sujet, le temps disponible, l'intervention de l'enseignant ou des pairs et les niveaux de lumière ambiante peuvent rendre les tâches de lecture plus difficiles, ou plus faciles. Ainsi, nous distinguons trois types de contexte : le contexte psychologique, le contexte social et le contexte physique.

- **Le contexte psychologique** : Il représente les circonstances contextuelles du lecteur.
- **Le contexte social** : comprendre l'environnement dans lequel le lecteur lit le texte, il joue un rôle important.
- **Le contexte physique** : ce contexte comprend les conditions mentales lors de l'activité de la lecture.

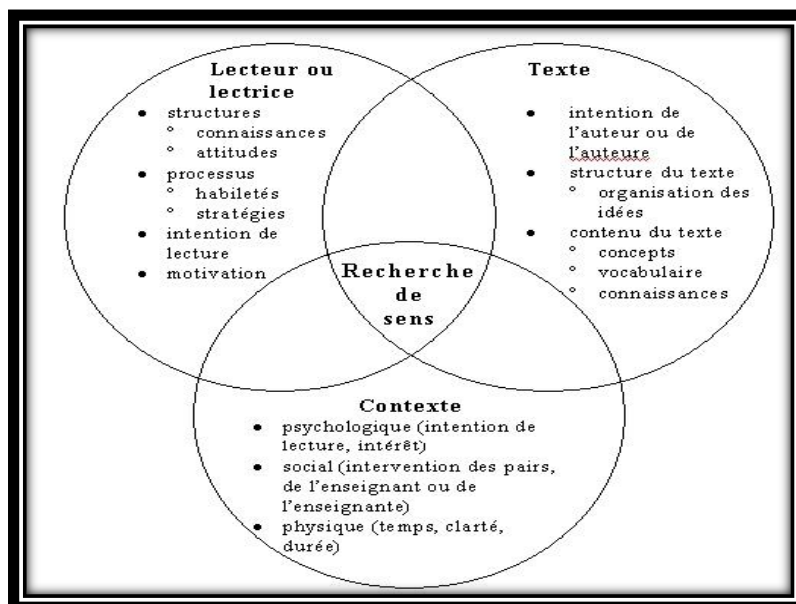


FIGURE N 01 : schéma représente les composantes de la compréhension de l'écrit

3. Les modèles de la compréhension de l'écrit :

3.1 Le modèle ascendant :

C'est l'ancien modèle, qui explique la manière dans lequel le lecteur comprend le texte, et s'appuie sur la stratégie de décodage. Dans lequel la tâche de la lecture se fait lettre par lettre, du plus mot par mot à fin de lire une phrase jusqu'à paragraphe au texte.

3.2 Le modèle descendant :

Dans ce modèle, nous allons (du haut en bas). Dans lequel, il est basé sur le processus de la compréhension en tant que moyen de vérification. Le lecteur utilise des connaissances sur le monde, sujet et la langue pour élaborer des hypothèses, peuvent être confirmées ou infirmées à l'aide des indices sémantique et morpho-syntaxique préservées. Ainsi, le sens global du texte est construit dès le début, sur la base d'hypothèses (réflexions). Les lecteurs retiennent de nouveaux indices au fur et à mesure qu'ils lisent. Grâce à cela, nous testons nos hypothèses initiales et formulons de nouvelles hypothèses qui rendent le sens accessible. En d'autres termes, les modèles descendants sont déductifs et procèdent du tout vers les parties. Dès connaissances préalables aux indices sémantiques, aux indices syntaxiques et à d'autres informations plus spécifiques.

3.3 Le modèle interactif :

Ce dernier est considéré comme un modèle contemporain. Il regroupe les deux modèles précédents en mettant l'accent sur l'interaction entre les systèmes de niveau supérieur et inférieur, Ainsi, pour construire le sens du texte, le lecteur doit utiliser des stratégies qui relèvent à l'un de ces modèles. Cela dépend de la quantité d'informations que Contient le texte, dans lequel, il utilise une stratégie de modèle ascendant lorsque les informations contextuelles sont faibles et une stratégie de modèle descendant si le texte est riche en informations.

4. La Démarche didactique de la compréhension de l'écrit (en classe de 1^{ère} As) :

La démarche didactique ou bien le déroulement de la séance de compréhension de l'écrit dépend d'un enseignant à un autre, et chacun a des stratégies et des techniques à utiliser afin de bien exploiter la séance. Mais l'essentiel c'est que, pour réussir cette dernière, il est nécessaire de passer par des moments fondamentaux, qui ne devraient pas être ignoré par les enseignants.

L'approche globale du texte :

Dans cette étape, l'enseignant demande aux élèves de faire une observation générale du texte (titre, la source, nom de l'auteur.... etc.). Ces aspects sont dominants dans certains textes .à ce moment l'élève est également encouragé à faire des hypothèses significatives. Afin qu'il essaie de prédire de quoi parle-t-il ce texte, ces hypothèses de sens doivent être écrites au tableau pour pouvoir vérifier l'exactitude du texte après une lecture silencieuse.

❖ La lecture silencieuse

Est une tâche essentielle dans l'apprentissage, car elle permet à l'apprenant de faire face aux divers obstacles dans le texte. Elle est aussi un moment déterminante pour la compréhension de l'écrit, dans lequel les apprenants sont encouragés de mettre en usage toutes leurs compétences afin qu'ils puissent produire du sens à partir des mots qui découvre pour la première fois.

❖ La lecture analytique

Ou la phase d'analyse et l'exploitation du texte ,les questions ou bien les activités qui accompagnent le texte sont considérées comme un moyen d'analyse, qui aide ou bien dirige l'élève dans son travail ,Ce dernier tourne autour du sujet traite, les idées principales et les termes clés qui peuvent aider l'élève à bien comprendre, Ils permettent aussi de rester en aller-retour entre les questions d'analyse et le sens global du texte .Cela oblige de faire une relecture (élément clé pour la compréhension), Pour que l'élève assimile le sens des différents passages du texte.

❖ Synthèse

L'enseignant à la fin de la séance, il fait une récapitulation de tout le cours à partir des exercices qui synthétise l'essentiel du cours ; cette phase permet la favorisation de la compréhension encore une fois chez l'élève à travers le résumé.

La synthèse se présente sous forme de plusieurs activités telles qu'un passage lacunaire à compléter par des mots déjà vu dans le texte, un plan de texte ou bien le résumé.

5. La typologie textuelle de 1 AS:

À fin de trouver le type du texte, il existe des fonctionnalités qui nous permettent de classer les textes de manière typologique. Le texte se distingue par leur forme communicatif, tel que la disposition du texte sur la page, les photos, les titres ...etc. Et aussi au niveau de leur fonction communicative, qui joue également un rôle impératif dans le classement de type .Ce dernier, il peut avoir une fonction référentielle lorsqu'il est dans le but d'informer sur quelque chose ou bien une fonction cognitive **J.M Adam** déclare que : « *chaque texte est une réalité beaucoup trop aidé hétérogène pour qu'il soit possible de l'informer dans les*

*illimités d'une définition stricte.*¹³ ». Alors dans le programme de première année secondaire, la typologie textuelle structurée comme suite :

Projet N°1 : explicatif

Projet N°2 : argumentatif

Projet N°3 : Narratif

Voici un tableau qui résume les types du texte en classe de 1^{ère} As :

Projet	Type de texte	Objet d'étude	L'objectif de projet	L'intention communicative
01	Explicatif	Les textes de vulgarisation de l'information scientifique	Amener l'élève à produire, organiser un texte de vulgarisation scientifique à partir des informations données ou recueillir	Exposé pour donner des informations sur divers sujets
02	Argumentatif	Le discours argumentatif / lettre ouverte	Produire un texte argumentatif dans le but de défendre une opinion. Produire une lettre ouverte	Argumenter pour défendre ou consulter un point de vue
03	Narratif	Le fait divers la nouvelle réaliste	Produire un fait défaire pour raconter un événement réel/produire un récit	Relater un événement fictif

6. La compréhension de l'écrit au secondaire :

L'élève au cycle secondaire doit s'entraîner à la recherche documentaire, et aussi la technique de la rapidité dans la lecture des textes longs, alors une lecture attentive est importante pour la compréhension, dans lequel l'apprenant gagner une autonomie de lire les textes, ce qu'il lui permet de développer ces capacités de compréhension et c'est grâce à l'entraînement habituellement de la lecture qui autorise à l'élève de construire le sens et aussi donné du sens à l'unité du texte.

¹³Jean Michel Adam, les textes, types et prototypes, 3^{ème} édition, Paris 2009.

D'après **JEAN-JACQUES Richer**, « *l'enseignement de la compréhension écrite comprend plusieurs objectifs, dont le premier est de développer la capacité de lecture chez les apprenants, systématiser les points de syntaxe qui leur pose des problèmes, aborder des techniques de travail utiles à leurs études, pour enfin améliorer et diversifier leur production écrite* »¹⁴

7. L'évaluation de la compréhension de l'écrit :

Évaluer est une tâche essentielle et importante dans toutes les formations, ce processus est pour mission si les apprenants ont atteint ou non les objectifs de la formation suivie.

Pour **J.Courtillon** :

« Évaluer la capacité à lire signifie évaluer la capacité à extraire des informations

D'un texte et le temps nécessaire à cette opération, puisqu'il ne s'agit pas de traduire,

Mais de lire. Vérifier la capacité à saisir ces procédés est nécessaire car cela permet

*D'acquérir du « savoir construire » un texte »*¹⁵

Dans une classe de langue, la fin de la séance de compréhension de l'écrit l'enseignant doit examiner les connaissances recueillies par les apprenants ; dans le but de tester à quel point les élèves ont compris le texte. cette évaluation se présente sous forme des exercices ou bien des questions vraies ou faux, choisi la bonne réponse...etc. parfois des activités de rédaction dans l'objectif d'amener l'élève de réutiliser les points de langue, aussi les nouveaux vocabulaires acquis lors du cours et aussi À travers la situation d'intégration à la fin de la séance comme :leur demander de compléter un passage à l'aide de mots pris dans le texte, ce type d'évaluation appelé« une évaluation de compréhension » qui permet à l'enseignant de vérifier l'efficacité des méthodes utilisées ,à fin de transmettre le savoir aux apprenants et aussi ces activités aident l'élève à reconstruire le sens et de s'auto évaluer.

Donc l'évaluation est une méthode active dans le système éducatif, qui est toujours pour le but de répondre aux besoins des élèves.

8. De la compréhension de l'écrit à l'apprentissage de lexique :

¹⁴ Richer J-J, le français dans le monde-No 27.

¹⁵Courtillon, J. (2003). Elaborer un cours de FLE, Hachette, paris, p.44

La pédagogie de l'enseignement apprentissage des langues nécessite une partie primordiale à l'apprentissage du vocabulaire. Qu'on puisse acquérir grâce à l'activité de la lecture, pour comprendre un texte, il est impératif du bien lire et de connaître le sens de chaque mot qui le constitue ; ce qui signifie que la compréhension de l'écrit ou bien la lecture est l'une des méthodes qui nous permettent d'enrichir notre vocabulaire. Et à travers cette dernière, l'élève devient autonome dans l'utilisation du contexte, ce qu'il permet de s'habituer à la stratégie d'utilisation de dictionnaire à fin de découvrir le sens.

Donc, la lecture participe à créer un environnement favorable, motivant aux élèves pour qu'il puisse accéder au sens des mots.

Conclusion :

En conclusion, Grâce à l'étude de ces éléments qui ont été abordés dans ce chapitre, il nous a permis de nous prendre une idée de la place fondamentale qu'occupe la compréhension de l'écrit dans le milieu scolaire, et le rôle fondamental qu'elle joue dans le processus d'apprentissage.

Chapitre 03

L'enseignement/apprentissage du lexique

Introduction :

Afin d'apprendre les règles de base d'une langue, le vocabulaire est le meilleur moyen qui nous aide à comprendre cette langue. Donc c'est le lexique qui est considéré comme une activité essentielle pour toutes sortes de production, soit écrite ou bien orale.

Le vocabulaire et le lexique sont deux éléments essentiels dans le processus d'enseignement apprentissage de la langue, c'est un outil qui permet la communication entre un groupe social dans une situation précise .Le lexique est un ensemble de mots qui constituent une langue.

Dans ce chapitre : nous allons définir quelques concepts liés au lexique : le lexique, le vocabulaire, les typologies du lexique / vocabulaire, le mot, le signifiant et le signifie ,et par la suite, on passe à la place du lexique dans les différentes méthodes d'enseignement /apprentissage, et quelle place occupe ce dernier en enseignement du FLE.

1. Le lexique

1.1. Définition

D'après le dictionnaire **le Robert**, le lexique: « *un ensemble indéterminant des éléments significatifs stables (mot, locution) de la langue considère abstraitement comme une des composantes formant le code de cette langue.* »¹⁶

Jean -Pierre CUQ ajoute que : «*Le lexique désigne l'ensemble des unités constituant le Vocabulaire d'une langue, d'une communauté linguistique, d'un groupe sociale, ou d'un Individu ...* ». ¹⁷

À la lumière de ces deux citations, le lexique forme un groupe de mots constitue un moyen de communication partagé par une communauté.

1.2 La typologie du lexique :

Il y a deux sortes de lexique :

1.2.1 Le lexique global :

¹⁶Dictionnaire le Robert, 2007, p800.

¹⁷Jean-Pierre Cuq, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. CLE international, Paris, 2003, P.155.

C'est le type le plus courant et regroupe un ensemble de mots d'une langue utilisée dans un contexte de communication précise.

1.2.2 Le lexique individuel :

Ce type de lexique appartient au lexique global, ce dernier représente l'ensemble du mot utilisé par l'énonciateur dans sa propre situation de communication pour un usage spécifique. (Le vocabulaire).

2. Le vocabulaire

2.1 Définition :

On peut définir le vocabulaire comme un ensemble de mots que l'on trouve dans une langue.

Selon Jean--Pierre Cuq : *dans l'usage courant, le vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue*¹⁸.

Daniel Bailly ajoute que : « *le vocabulaire constitue les mots d'une langue considère dans leur histoire, leur formation et leur sens.* »¹⁹

Selon le dictionnaire le petit Larousse 2010, « le vocabulaire est un ensemble de mots d'une langue. »²⁰

2.2 Typologie du vocabulaire :

D'après Margarita et Martine : « *le vocabulaire commun est conçu comme un ensemble ouvert à toutes les notions, non limité à une catégorie d'objets, et constitué de termes que l'on pourrait désigné comme applicables aux déférents contextes de la vie quotidienne. Par contre, le vocabulaire des spécialités regroupe l'ensemble des termes réservés à des domaines* »²¹

Et de cela , nous pouvons dire qu'il existe deux types de vocabulaire:

2.2.1 Le vocabulaire fondamental:

¹⁸Jean Pierre Cuq, Dictionnaire de français langue étrangère et seconde, CEL international SEJER, Paris, 2003, p246

¹⁹BAILLY Danielle., 1997, Didactique de l'anglais, volumes Nathan.1997, p03.

²⁰ Dictionnaire le petit Larousse 2010, p.1073.

²¹ M.T.P.MARGARIDA, MARTINE.V, portugais et langues africaines, études afro-brésiliennes. KARTHALA, 2011.p.22

(Appeler aussi commun), il représente une collection de mots connus et utilisés par la majorité des locuteurs dans ce type l'usage du mot et la maîtrise de langue et un processus important.

2.2.2 le vocabulaire spécialisé :

(Ou bien le jargon), il s'agit d'un vocabulaire précis, il regroupe les mots les plus couramment utilisés dans le discours scientifique et technique. Ce type de mots est difficile à comprendre par des gens non spécialisés parce qu'ils appartiennent à un domaine particulier, tel que le vocabulaire ou le jargon médical.

3. Le vocabulaire et le lexique :

Le lexique et le vocabulaire sont deux processus essentiels liés dans une langue, comme montre Marie-Claude TREVILKE et lise DUQUETTE : « *le vocabulaire d'une langue est un sous-ensemble du lexique de cette langue.* »²²

Alors que le vocabulaire est la réalisation du lexique, c'est-à-dire qu'il appartient au lexique, d'autre part le lexique comprend toutes les unités lexicales d'une langue.

D'un autre côté, et malgré qu'il ya une relation, il existe aussi une certaine différence entre ces deux termes.

Jacqueline PIOCHE: « *Le vocabulaire, l'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans des circonstances données.* »²³

« *Le lexique est l'ensemble des mots d'une langue met à la disposition des locuteurs.* »²⁴

« *Du point de vue linguistique, en opposition au terme « vocabulaire » réservé au discours, le terme « lexique » renvoie à la description de la langue comme système de formes et de significations, les unités du lexique étant les lexèmes.* »²⁵

À travers ces définitions, nous pouvons comprendre que le lexique revient à la langue et le vocabulaire au discours, Autrement dit, le lexique, c'est l'ensemble des termes qui font partie de la langue. Tant dit que le vocabulaire est un sous-ensemble du lexique utilisé par un individu dans un domaine particulier pour s'exprimer ses besoins dans le but de communiquer.

²²TREVILLE M-C, DUQUETTE.L, Enseigner le vocabulaire en classe de langue, Paris Nathan, p12.

²³Jacqueline PIOCHE, précis de lexicologie français, Nathan université, paris, 1992, p.44.

²⁴Ibid., p44.

²⁵J-P. CUQ, « dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde », asdifle, 2006, p155

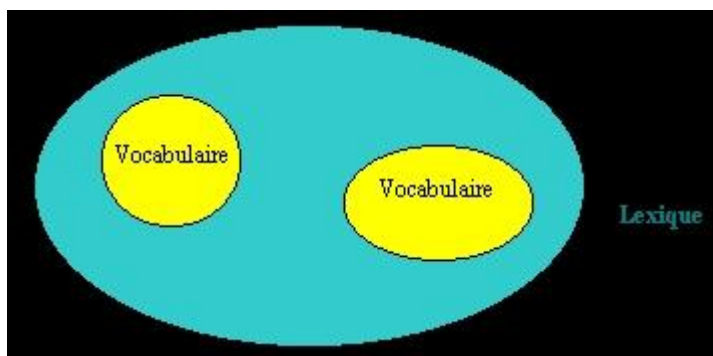


Figure N°2 Schéma representative montre la place du vocabulaire par rapport au lexique

4. Le mot :

Quelle est l'unité de base pour le vocabulaire ?

Afin de traiter le thème du lexique et du vocabulaire, il faut d'abord passer par le mot. Alors qu'il est considéré comme un élément essentiel de toute langue, en particulier la langue Française.

Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde de Jean-Pierre Cuq, « *le mot est utile habituellement en classe, à travers la pratique de la langue maternelle ou étrangère* »²⁶

D'après le dictionnaire le petit Larousse 2010, « *le mot est un groupe de sons d'une langue auquel est associé un sens, et qui est considéré comme formant une unité autonome ; notation graphique d'un tel son ou groupe de sons* ». ²⁷

À travers ces deux définitions le mot est un élément basique de la langue.

4.1 Le sens d'un mot :

4.1.1 Le signifié et le signifiant :

Le Signifié renvoie à la représentation mentale du concept associé au signe,

Le signifiant désigne l'expression mentale et les aspects matériels d'une forme signe.

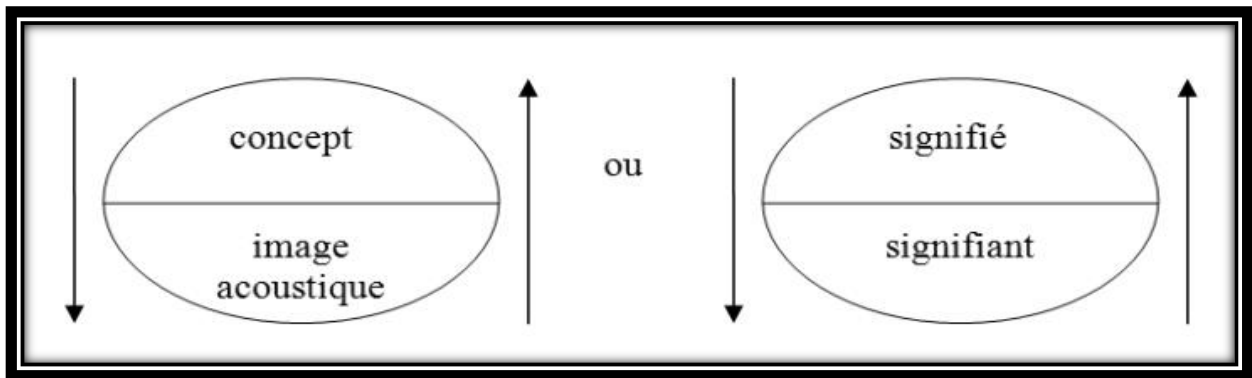
Selon Saussure : « *Le signe linguistique est une entité psychique à deux faces, qui peut être présenté par la figure.* »²⁸

²⁶Jean-Pierre CUQ, op.cit., p.170.

²⁷Dictionnaire le petit Larousse, Paris, 2010, p664.

²⁸Moshé' starets, principes linguistique en pédagogie des langues .une traité de linguistique appliquées, 2008, p99.

Alors que les mots sont composés de deux unités, le signifiant (leur forme sonore et



visible/l'image acoustique) et un signifié (leur sens).

Figure N °3 : schéma représente les deux éléments de signe linguistique Selon Ferdinand de Saussure.

4.2 La formation du mot :

Dans la langue française, il existe trois types de mots :

4.2.1 Les mots simples :

Ce sont les mots qui ne peuvent pas décomposer en plus petite unité.

4.2.2 Les mots dérivés

La dérivation est un processus qui consiste à construire un nouveau mot à partir de la racine du mot en ajoutant, supprimant ou remplaçant des composants qui s'appellent préfixe ,c'est-à-dire, élément installé devant le radical ou bien le suffixe, l'élément placé après la racine.

Selon Jean du bois : « *Pris en un sens large, le terme de dérivation peut désigner de façon générale le processus de formation des unités lexicales, dans un emploi plus restreint et plus courant, le terme de dérivation s'oppose à composition (formation de mots composés)* ». ²⁹

4.2.2.1 Les types de dérivation :

❖ **La dérivation propre** : elle s'effectue en ajoutant :

- d'un préfixe: dire=**re**dire
- d'un suffixe: sabot= sabot**ier**
- d'un préfixe et d'un suffixe : porte=**ex**port**ation**

²⁹J.Dubois et al, Dictionnaire de linguistique Larousse ,1994p136

- De plusieurs préfixes ou suffixes:mailler=**démailler**=**indémaillable**

❖ **La dérivation régressive** : elle s'effectue en supprimant un suffixe :

Généralement elle se fait à partir des verbes :

Exemple : porter= port / chanter= chant

❖ **La dérivation impropre** : elle s'effectue sans modification de forme, mais par changement des catégories grammaticales.

4.2.3 Les mots composés :

« Par composition, on désigne la formation d'une unité sémantique à partir d'éléments lexicaux susceptibles d'avoir par eux-mêmes une autonomie dans la langue »³⁰

La composition est un procédé qui consiste à construire un nouveau mot à travers la juxtaposition du mot déjà trouvé dans notre langue ou bien par empreinte des mots ou langue ancienne.

4.2.3.1 Comment sont formés les mots composés?

- **Deux noms juxtaposés** : Gardien-chef,
- **Deux noms dont le second complète le premier avec ou sans préposition** :
- Pomme de terre, timbre- poste
- **Un nom et un adjectif ou un participe** : morte-saison
- **Un verbe+ un complément** : portefeuille,
- **Deux verbes** : un va-et-vient, le savoir-faire
- **Deux adjectifs** : clairs -obscur.

5. Le lexique dans les méthodes d'enseignement apprentissage des langues :

5.1 La méthode traditionnelle :

La méthodologie traditionnelle, également appelée méthode classique ou grammaire-traditionnelle .L'enseignement apprentissage du vocabulaire dans cette méthode est basé sur la traduction dans lequel le vocabulaire présenté sous forme de plusieurs mots, l'apprenant apprend le sens du mot en les traduisant vers la langue maternelle.

³⁰Ibid. p106

5.2 Méthode directe :

On appelle méthodologie directe, la méthode utilisée au début du 20^{ème} siècle en France et en Allemagne.

En France, en 1902, on assiste à ce que C. Puren nomme "le coup d'état pédagogique" : une instruction officielle imposera d'une manière autoritaire l'utilisation d'une nouvelle méthodologie dans l'enseignement national: la méthodologie directe.³¹

Dans l'enseignement du lexique, Cette méthode à interdit le recours à la langue maternelle c'est-à-dire qu'il n'y a pas de traduction le principe de cette méthode est d'enseigner le mot étranger sans donner leur synonyme en langue maternelle.

5.3 Méthode audio-orale (MAO):

Le lexique pour cette méthode prend une place secondaire ,vu que la structure syntaxique, c'est une liste de mots de base limitée par les interactions que l'élève doit mémoriser ,auquel l'échange entre l'enseignant et l'élève doit se faire en langue étrangère ,pour éviter la confusion qui se produit au moment de qu'il y a un contact avec la langue maternelle. Le but principal de MAO, était d'amener l'apprenant à communiquer en langue étrangère en raison d'acquérir des quatre compétences (compréhension écrite /orale, expression écrite /orale) pour qu'il puisse communiquer à tout moment et partout.

5.4 Méthode Active:

Cette méthodologie, appelée aussi « méthodologie éclectique » ou « méthodologie mixte », a été utilisé d'une manière généralisée dans l'enseignement scolaire français des langues vivantes étrangères, depuis les années 1920 jusqu'aux années 1960.³²

Elle autorise l'utilisation de la traduction afin d'accéder au sens du mot, dans cette méthode, il y a l'utilisation de deux procédés d'explication, la traduction ou bien l'usage de la langue maternelle, aussi l'illustration telle que l'image comme un moyen d'aide pour rendre la compréhension des leçons faciles qui aborde les thèmes d'actualité.

5.5 Méthode Structuro-globale audio-visuel (SGAV):

Selon la méthodologie structuro-globale audiovisuel, l'éducation du lexique s'acquiert d'une manière intensive, aussi le français fondamental a été envisagé autant qu'une base

³¹http://staff.univ-batna2.dz/sites/default/files/abdessemed_nadjiba/files/les_différentes_methodologies_en_dle.pdf (consulté le 05/05/2023).

³²<http://lemouvement.over-blog.com/article-unite-3-la-methodologie-active-97625192.html> (consulté le 05/05/2023)

essentielle pour le départ d'apprentissage du feu alors que ce vocabulaire de base était présenté depuis les centres d'attention du français fondamental.

5.6 L'approche communicative:

De la SGAV, on passe à l'approche communicative qui date en 1980.

Selon Le dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, définit l'approche communicative comme suit :

« La désignation “approches communicatives” s’applique aux dispositifs de choix méthodologiques visant à développer chez l’apprenant la compétence à communiquer. Le recours à un terme comme l’approche et l’usage occasionnel du pluriel rendent à marquer une distance par rapport aux courants antérieurs et notamment à une méthodologie audiovisuelle réputée plus dogmatique. Les approches communicatives, tout en donnant à entendre que c’est en communiquant qu’on apprend à communiquer”, se présentent souplement adaptable et ouverte à la diversité des contextes. »³³

Cette approche à pour objectif de développer la compétence de communication en langue étrangère chez l'élève, elle est marquée par l'utilisation des contenus faciles, pour rendre l'acquisition d'une langue étrangère simple et facile.

5.7 L'approche par compétence (APC) :

D'après **M'hend AMMOUDEN**) *« L'APC apparait au début des années 1990.C'est une approche centrée sur l'apprenant, mais aussi et surtout sur l'activité de celui-ci et donc sur l'apprentissage (actif) »³⁴*

Selon l'approche par compétence, l'apprentissage et la pratique du vocabulaire doit être effectué dans une variété de situation de communication, auquel l'élève ne doit pas rester en situation de réception seulement, mais, il faut aussi s'engager à son propre apprentissage malgré qu'il fait des erreurs, mais ça lui pousse de réessayer pour apprendre et maîtriser cette nouvelle langue.

Alors la compétence n'est pas uniquement la capacité d'utiliser des connaissances et des savoir-faire, mais, aussi des habilités et des actions dans des situations .

³³Jean Pierre Cuq dictionnaire didactique de français langue étrangère et seconde

³⁴M'hend AMMOUDEN, l'approche par compétence en Algérie, de la théorie à la pratique, université de Bejaia

6 L'importance du lexique dans l'enseignement/apprentissage du FLE :

Le lexique occupe une place importante en didactique du **FLE**, ainsi, son acquisition constitue un élément de base dans l'apprentissage d'une langue.

Selon OLLIVIER et PUREN « *Apprendre une langue c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication où l'apprenant aura quelque chose de chance de se trouver, en utilisant le code de la langue cible.* »³⁵

Donc l'objectif principal d'enseignement de vocabulaire, c'est d'acquérir des moyens linguistiques pour l'exploiter dans des besoins communicatifs.

Autrement dit, l'élève entend pas mal de mots nouveaux dans chaque séance .qui lui permet de faire des efforts avec l'aide de l'enseignant, afin d'acquérir le sens de ces mots. Alors que l'enseignement de ce dernier, permet aux élèves d'enrichir leurs bagages linguistiques, de plus une compétence communicative dans le but de rendre l'élève capable de s'exprimer et de participer à des échanges en langue française, dans n'importe quelle situation, aussi, une compétence lexicale. Afin qu'ils puissent les utiliser lors de l'écrit tel que la rédaction des productions.

7 Le rapport lié entre l'acquisition du lexique et la lecture :

L'acquisition du lexique est entièrement liée à l'activité de la lecture, dans lequel l'acte de lire est l'une des techniques efficaces qui permettent à l'enrichissement du vocabulaire.

Lorsque l'élève est en situation de lire le texte, il se trouve seul face aux nouveaux mots, auquel il est entrain de les découvrir pour la première fois. à ce moment-là ,et pour comprendre ce qu'il lit ,il est obligé de faire le recours à travers l'utilisation du dictionnaire, l'Internet ou bien à l'aide de l'enseignant (soit à travers l'explication en langue arabe ou bien explication en donnant l'équivalent)afin d'acquérir le sens de ces mots .

Donc l'utilisation de ces moyens pour découvrir et chercher le sens, permet à l'apprenant d'enrichir son bagage linguistique ainsi de développer la technique de la mémorisation chez l'élève.

Conclusion :

³⁵PUREN Christian, Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, CLE International, Paris, 1988. p. 372.

À la fin de ce chapitre, nous pouvons dire que l'apprentissage d'une langue étrangère nécessite une bonne maîtrise de son vocabulaire. Alors que le lexique, est considéré comme un élément basique qui aide l'élève à être capable de s'exprimer sans difficultés langagières.

Partie pratique

Chapitre 1

Méthodologie Et Analyse / interprétation des résultats de questionnaire

1. Méthodologie :

À fin de confirmer nos hypothèses du départ, nous avons opté pour deux outils d'investigation .Dans lequel nous avons fait une étude comparative avec deux groupes d'élèves de niveau 1^{ère} As.

- Tout d'abord, nous commençons par une observation non participante au sein d'une classe de 1^{ère} As, pour savoir comment se déroule la séance de compréhension de l'écrit.
- Ensuite ,nous allons procéder par le biais d'un questionnaire adressé aux élèves de 1èreAs et aussi aux enseignants du français cycle secondaire.
- Et enfin, nous terminons par l'analyse des résultats collectés lors du questionnaire et aussi nous avons fait une étude analytique des productions écrites réalisées par les élèves.

1.1 Approche

Nous avons choisi une approche analytique et descriptive. Cette approche nous à permis de décrire l'étude dans son ensemble, et pour certains aspects de celle-ci,

De manière descriptive, nous avons pu préciser clairement et bien analyser tous les éléments qui composent l'étude.

La méthode analytique nous permet d'analyser les données récoltées grâce à ce test que nous avons étudié.

1.2 Lieu de l'enquête

1.2.1 Présentation du lycée:

Lycée HELLALI AMEUR, la wilaya de Saïda communauté d'EL HASSASNA. Il compte en moyenne 755 élèves pour un total de 22 salles de classe, deux laboratoires pour le physique et la science, six classes pour les premières années 08 classes pour les deuxième années et aussi 08 classes pour les terminales une salle spéciale pour l'informatique dans cet établissement nous comptons 28 enseignants dans lesquels, il y a 05 enseignants de français.

1.2.2 Présentation d'échantillon:

Notre public visé, porte sur deux classes, en totalité de 40 élèves inscrits en 1ère année secondaire filière lettre, leurs âges varient entre 14 et 16 ans

.

1.2.3 Présentation de l'enseignant:

Nous avons choisi de travailler avec un enseignant âgé de 50 ans, il a une expérience qui dépasse les quinze années, et il nous a beaucoup aidés dans notre recherche.

1.3 Le choix du public :

Nous avons choisi les élèves de 1^{as} ; filière lettre parce qu'il s'agit d'une classe qui s'intéresse énormément au français, vu le coefficient accordé à cette matière et son niveau. Donc il s'agit d'un public de niveau scolaire hétérogène qui appartient à un milieu scolaire moyen et tous habitent à el HASSASNA.

2. L'enquête par questionnaire :

2.1 Présentation de questionnaire adressé aux enseignants :

Nous avons choisi d'établir un questionnaire auprès des enseignants de cycle secondaire pour le but de collecter des informations, afin d'avoir l'importance de cette activité dans le milieu éducative.

2.2 Interprétation des résultats

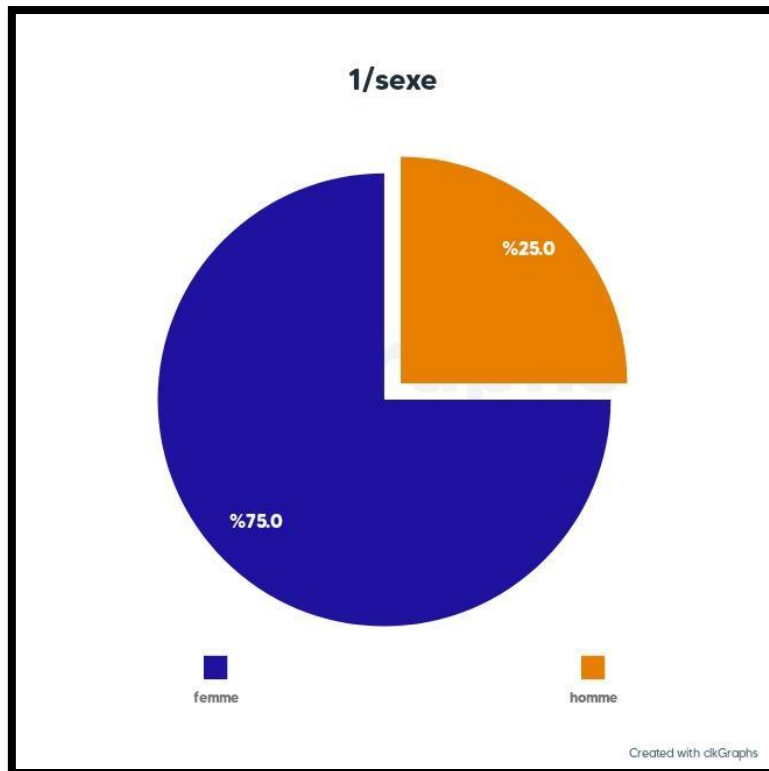
Question N01 :

Sexe :

- Femme
- Homme

Présentation tabulaire :

Question 01	Nombres des enseignants	Le pourcentage
Femme	30	75%
Homme	10	25%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire**

Pour l'interprétation de ce tableau, nous pouvons dire que la majorité des PES sont des femmes.

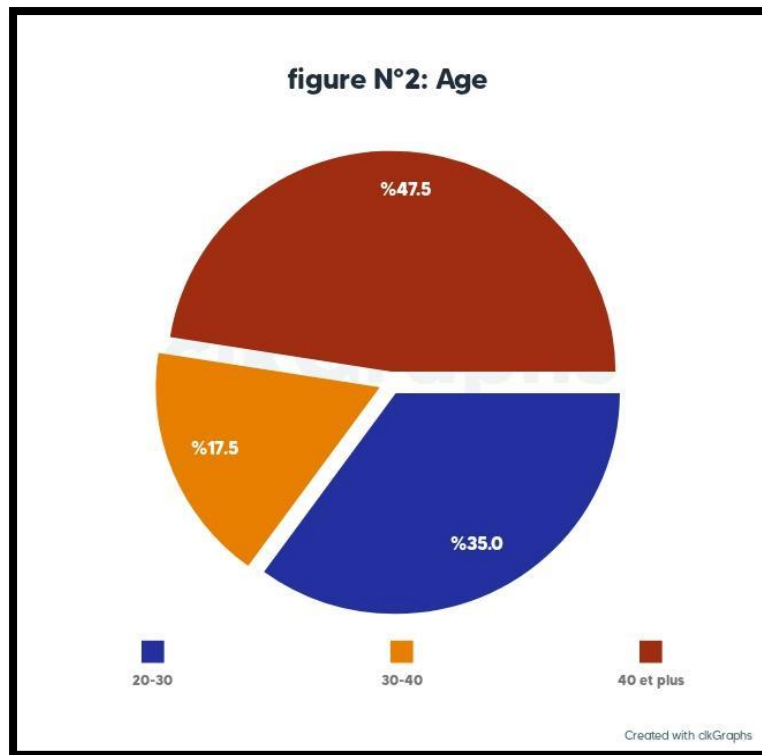
Question N02 :

Age :

Présentation tabulaire :

Question 02	Nombres des enseignants	Le pourcentage
20_30	14	35%
30_40	06	15%
40_50 et plus	20	50%
Total	40	100%

Présentation graphique :



Commentaire :

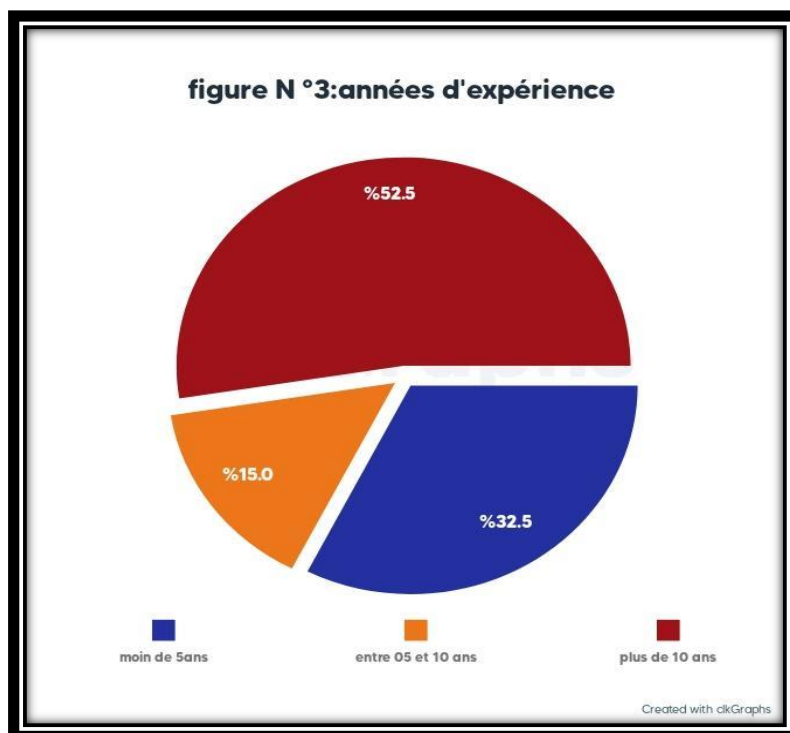
Les résultats montrent que 45 % des professeurs enquêtés ont un âge de 40 ans et plus.

Question N03

Années d'expérience

Présentation tabulaire :

Question 3	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Moins 5 ans	13	32,5%
Entre 5et 10 ans	6	15%
Plus de 10 ans	21	52,5%
Total l	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

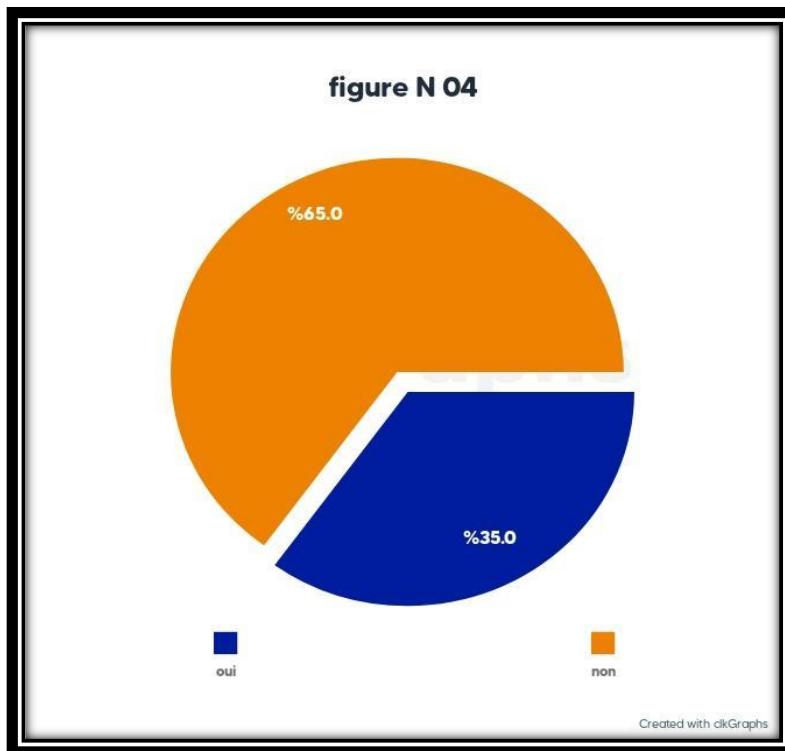
Selon les résultats présentés ci-dessus, nous constatons que la plupart des enseignants interrogés 52,5% ont plus de 10 ans de pratique dans ce domaine, Ce qui veut dire qu'ils ont une expérience Labélisée.

Question N04 :

Trouvez-vous des difficultés dans l'exploitation d'une séance de compréhension de l'écrit ?

Présentation tabulaire :

Questions 04	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Oui	14	35%
Non	26	65%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

À partir de ces résultats : nous avons vu que le taux de 65,5 % des enseignants ne trouvent pas des difficultés dans l'exploitation d'une séance de compréhension de l'écrit.

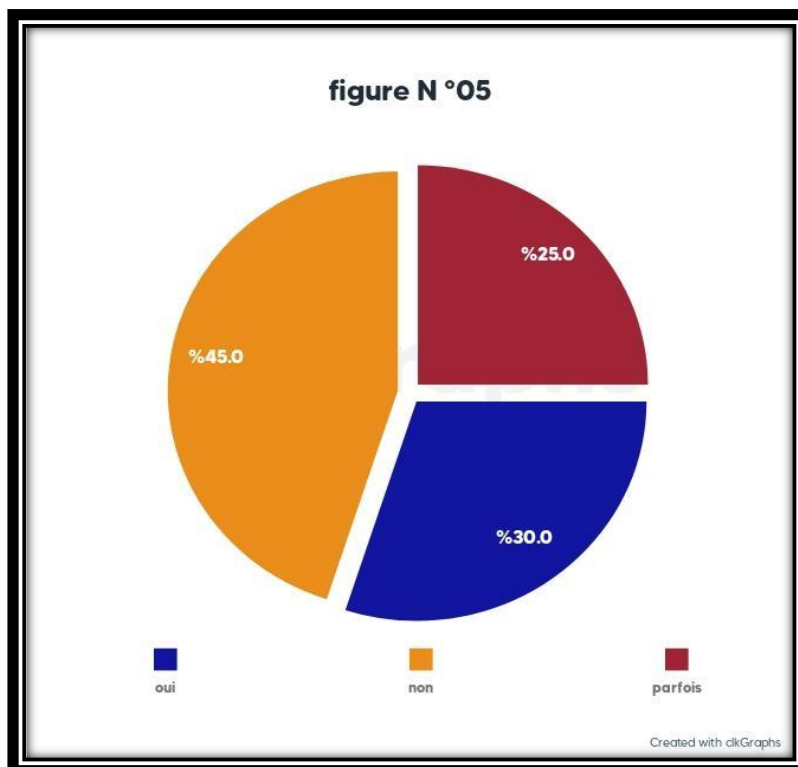
QUESTION N05

Suivez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ?

Présentation tabulaire :

Question 05	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Oui	12	30%
Non	18	45%
Oui /non	10	25%
Total	40	100%

Présentation graphique



Commentaire :

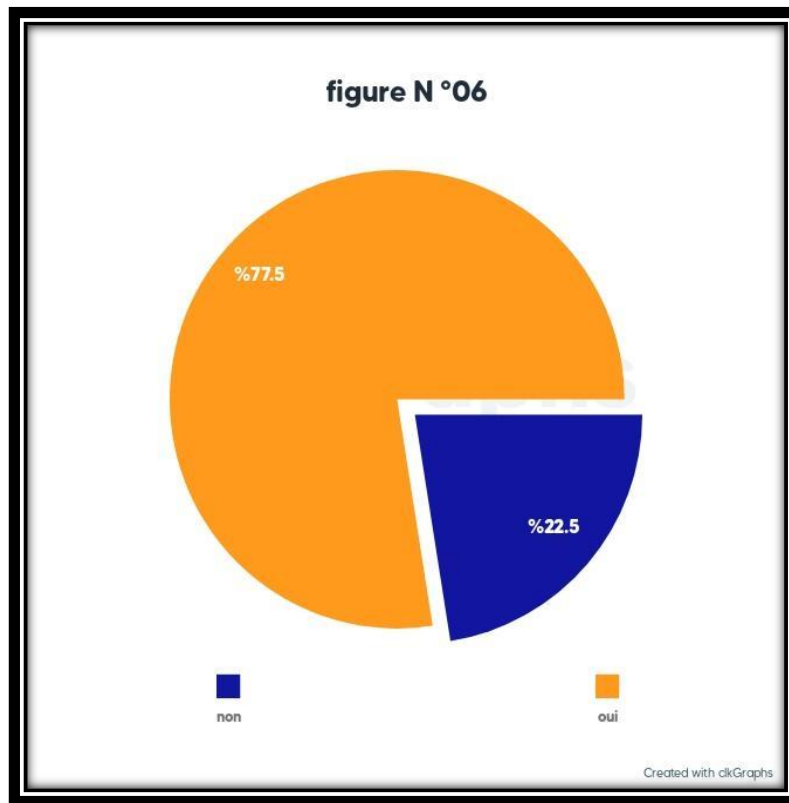
Le Constat soulevé : c'est que la pluralité des enseignants ne suit pas les textes proposés dans le manuel scolaire, et il préfère des textes supports de leurs choix.

Question N06 :

Trouvez-vous que le choix du texte motive-t-il l'apprenant à lire ?

Présentation tabulaire :

Question 06	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Oui	31	77,5%
Non	09	22,5
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

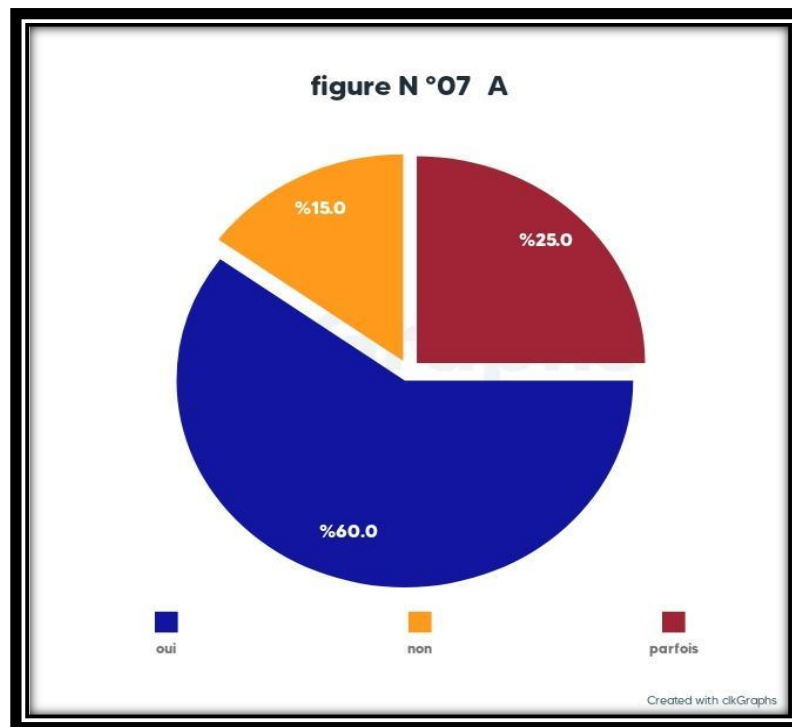
Comme c'est indiqué sur ce tableau, la majorité des enseignants trouve que le bon choix du texte motive l'apprenant à lire 77,5 %.

Question N07 :

Vos élèves participent ils lors de la séance de compréhension de l'écrit ?

Présentation tabulaire :

Question 07	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Oui	24	60%
Non	06	15%
Parfois	10	25%
Total	30	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

60% des enseignants questionnés affirment que leurs élèves participent lors de la séance de compréhension de l'écrit.

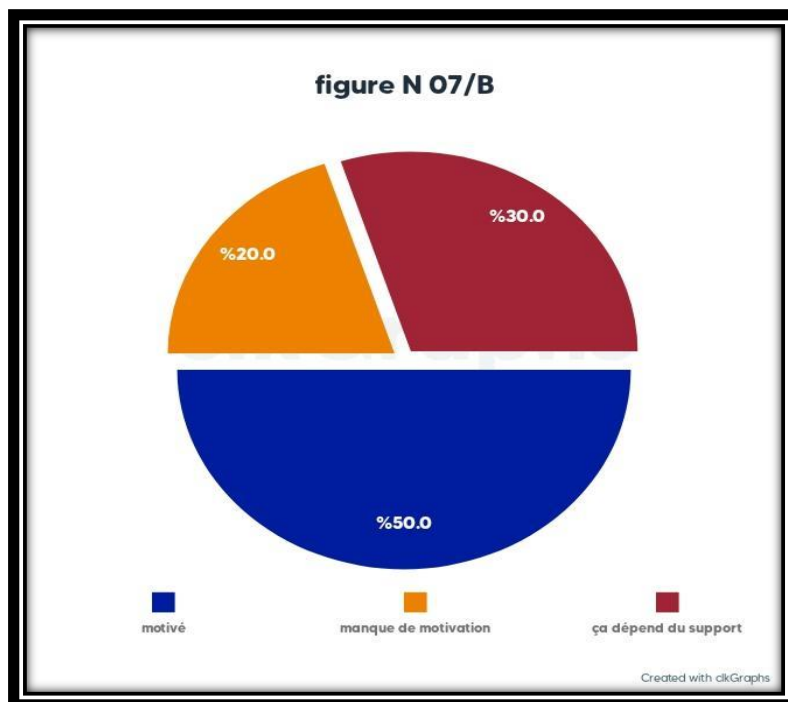
B/comment réagissent –ils face au support proposé ?

Il s'agit d'une question ouverte on a laissé le choix aux enseignants de répondre, et parmi les réponses :

50% déclarent qu'ils sont motivés.

30% affirment qu'il y a un manque de motivation.

20% ont répondu que ça dépend du support exploité.

Présentation graphique :**Commentaire :**

Et à partir de cela nous avons remarqué que 50% des réponses déclarent que les élèves sont motivés face au support proposé.

Question N 08 :

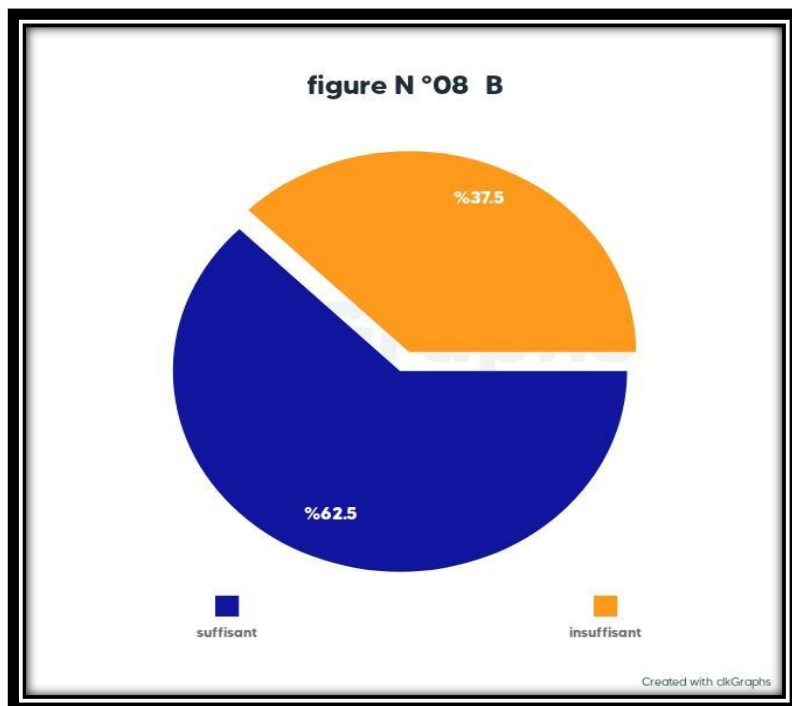
A/Quel est le volume d'horaire réservé à la compréhension de l'écrit ?

Commentaire :

Parmi les réponses des enseignants concernant le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit ils ont déclaré qu'entre 3h et 5h pour les scientifiques jusqu'à 6h pour les filières littéraires.

Question N 08 :

Question 08/B	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Suffisant	25	62,5%
Insuffisant	15	37,5%
Total	40	100%

Présentation graphique:**Commentaire**

Les résultats obtenus dans ce tableau montrent que selon les 63%des enseignants questionnés : les 03h à 06h réservés à cette séance sont suffisantes.

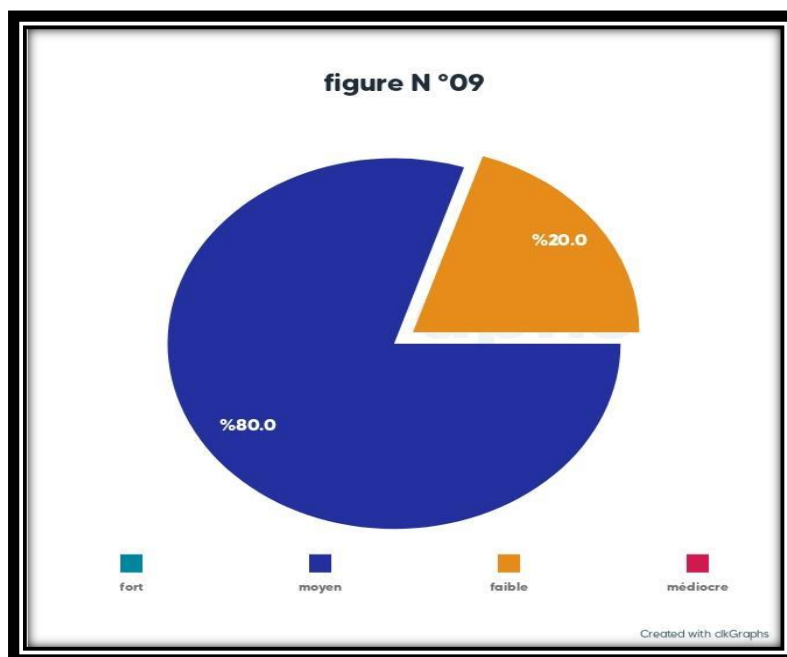
Alors nous avons constaté que la plupart des enseignants étaient satisfaits de cet horaire.

Question N 09 :

Comment trouvez-vous le niveau de la lecture de vos élèves?

Présentation tabulaire:

Question 09	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Forte	0	00%
Moyen	30	75%
Faible	10	25%
Médiocre	0	00%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

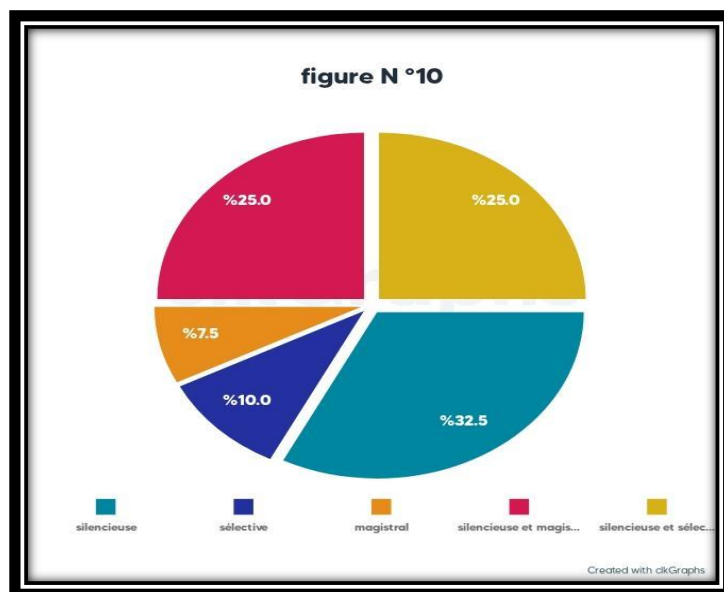
Les résultats du diagramme indiquent que la plupart des enseignants ont trouvé que leurs élèves ont un niveau de lecture moyen car la majorité avait des difficultés au niveau de la prononciation.

Question N 10 :

Quel type de lecture utilisez-vous en classe?

Présentation tabulaire :

Question10	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Lecture Silencieuse	13	32,5%
Lecture Sélective	04	10%
Lecture Magistrale	03	7,5%
Lecture silencieuse/Magistrale	10	25%
Lecture silencieuse/sélective	10	25%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

À travers cette réponse nous remarquons, que 32,5% des enseignants préfèrent la lecture silencieuse .bien qu'il n'y ait pas assez de temps, car elle oblige l'élève à être face à face au support et d'essayer de lire seul ; d'autre part certains enseignants préfèrent deux stratégies de lecture tel que :

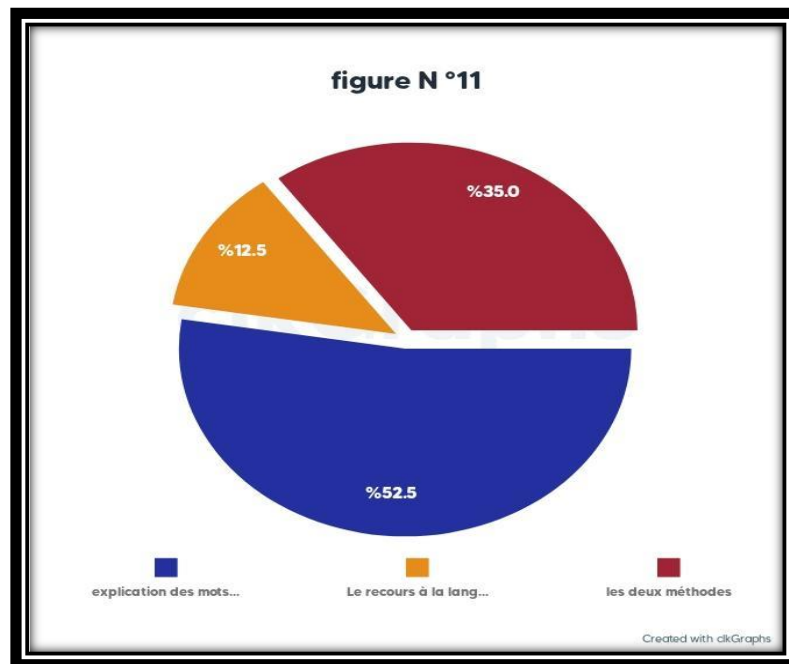
- Lecture silencieuse/magistrale (25%).
- Lecture silencieuse/sélective (25%).

Question N 11 :

Pour rendre le texte compréhensible à vos élèves?

Présentation tabulaire :

Question11	Nombre des enseignants	Le pourcentage
Vous expliquez les mots difficiles	21	52%
Vous faites le recours à la langue arabe	05	12,5%
Les deux choix	14	14%
Total	40	100%

Présentation graphique**Commentaire :**

Le taux de 52 % des enseignants déclarent que pour rendre le texte plus compréhensible aux apprenants : ils choisissent l'explication des mots difficiles, par contre un pourcentage de 35 % ils préfèrent les deux méthodes : l'explication des mots difficiles et le recours à la langue arabe.

Question N°12 :

D'après vous comment favorisez l'acquisition du lexique chez vos élèves ?

Parmi les réponses des enseignants :

- La lecture
- L'emploi du dictionnaire et le réemploi des mots difficiles dans des phrases personnelles
- on facilite la mémorisation des nouveaux termes ; en jouant avec les mots et en remplaçant dans des nouveaux contextes
- par l'explication du mot cité dans le texte
- par la répétition
- consacrer plus de temps à la lecture en leur figurant des situations variées à l'oral et l'écrit
- grâce à des lectures intensives
- en utilisant de nombreuses stratégies telles que

➤ l'identification des rapports relationnels des séquences pour l'identification des synonymes et des substituts qui existaient dans le texte

- la pratique et le meilleur moyen
- la communication
- des activités telles que les passages lacunaires
- le choix parfait du support
- l'acquisition du lexique nécessite une certaine stimulation, sans motivation aucun élève ne peut acquérir une nouvelle compétence

2.3 présentation de questionnaire adressé aux apprenants de 1^{ère} As :

Nous avons choisi d'établir un questionnaire destiné aux étudiants de la première année AS comme un outil d'investigation a fin de regrouper leurs avis à propos de l'activité de la lecture, donc nous avons proposé un formulaire en question qui contient onze (11) questions (QCM, fermées) ce dernier est destiné à une quarantaine d'élèves inscrits en 1^{ère} As.

2.4 Interprétation des résultats :

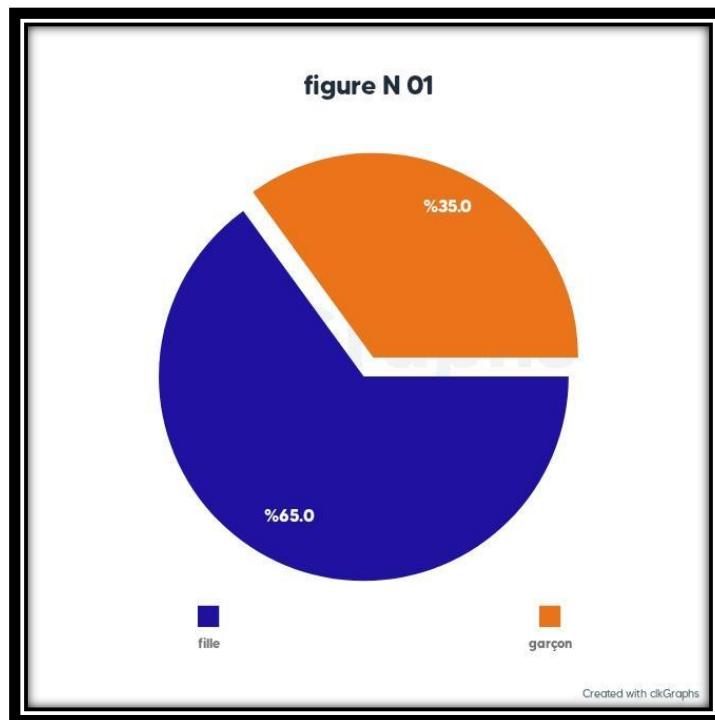
Question N°01 :

SEX :

- Fille
- Garçon

Présentation tubulaire :

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Fille	26	65%
Garçon	14	35%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

Pour l'interprétation de ce tableau, nous pouvons dire que nous avons un public mixte mais la majorité des élèves sont à dominante féminine qui préfère les langues étrangères.

Par contre, nous trouvons un nombre très important de garçon dans les filières scientifiques.

Question N°2 :

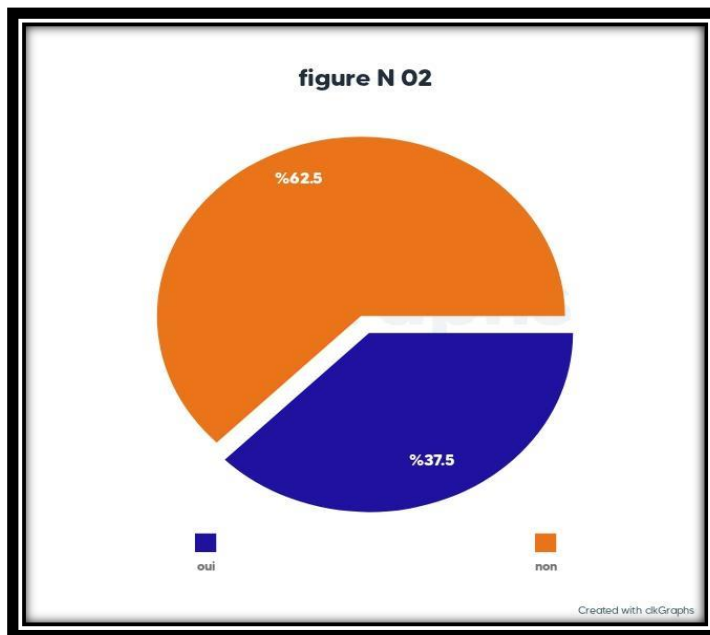
Suivez-vous des émissions en français ?

- Oui
- non

Présentation tabulaire :

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Oui	15	37%
Non	25	63%
Total	40	100%

Présentation graphique



Commentaire :

D'après les résultats obtenus dans ce tableau nous remarquons que la majorité des élèves n'ont pas l'habitude de suivre des programmes en langue française, parce qu'ils ne peuvent pas comprendre son sous-titrage

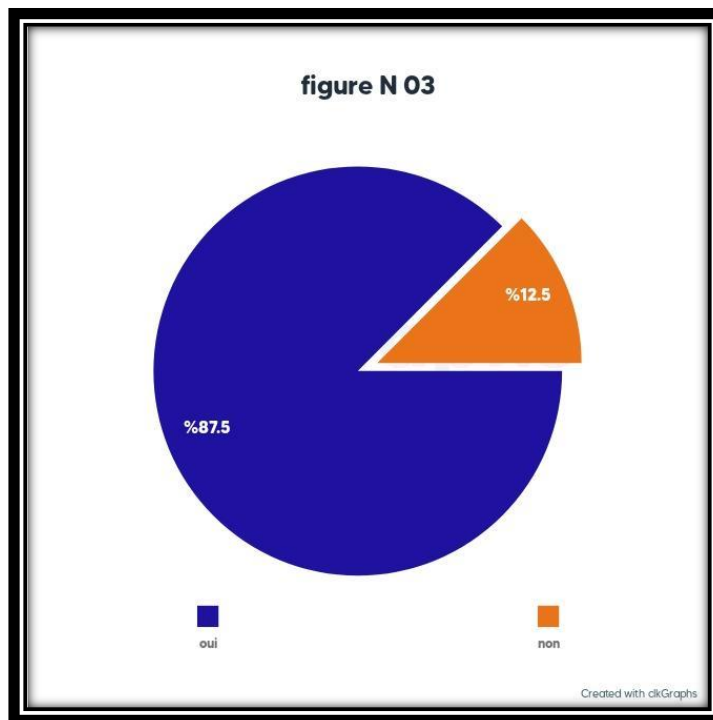
Question N°03:

Aimez-vous la séance de français ?

- Oui
- non

Présentation tabulaire :

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Oui	35	88%
Non	05	12%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

Un grand nombre d'apprenants qui s'élève à 88 % sont intéressés par la séance de français, ce qui prouve leur motivation pour apprendre cette langue étrangère.

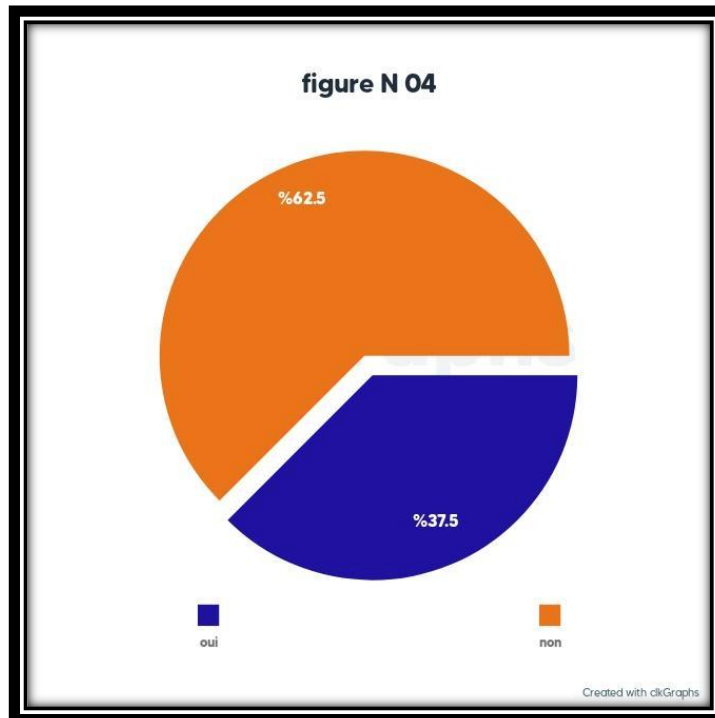
Question 04 :

Préférez-vous la lecture en français ?

- Oui
- non

Présentation tabulaire :

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Oui	15	37%
Non	25	63%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

À travers cette statistique nous pouvons comprendre que la quasi total des élèves ne préfère pas la lecture en français parce qu'ils ont des difficultés à lire seul.

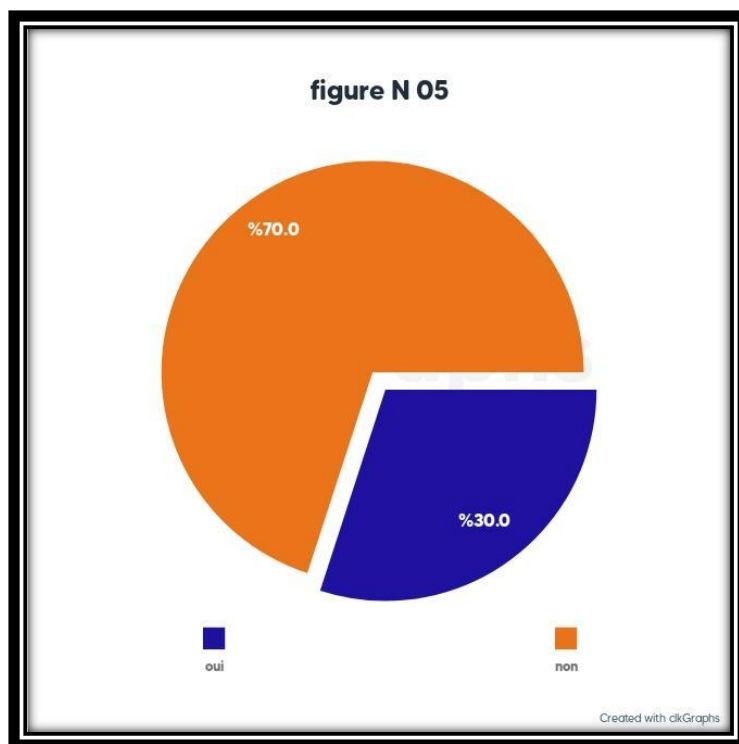
Question N°05 :

Lorsque l'enseignant pose la question «qui lit le texte» participez-vous ?

- Oui
- Non

Présentation tabulaire

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Oui	12	30%
Non	28	70%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

Comme c'est indiqué sur le tableau la plupart des élèves 70 % ne participent pas dans la séance de la lecture car ils ont peur de se tromper devant leurs camarades de classe.

Question N°06 :

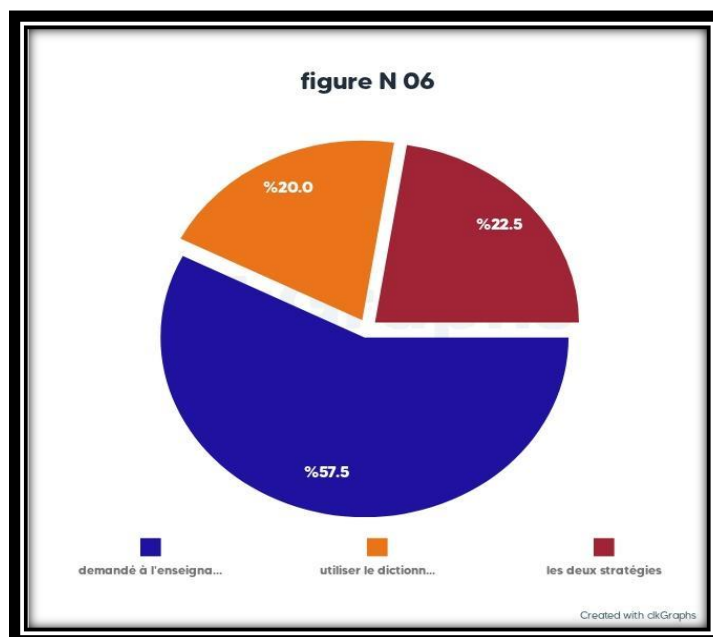
Lorsque vous entendrez un mot que vous ne comprenez pas est-ce que ?

- Vous demandez à l'enseignant de l'expliquer
- vous utilisez le dictionnaire

Présentation tabulaire :

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Vous demandez à l'enseignant	23	57%
Vous utilisez le dictionnaire	08	20%
Les 02	9	23%
Total	40	100%

Présentation graphique



Commentaire :

D'après les réponses des élèves nous avons constaté que pour un pourcentage de 57 % ils ont préféré que l'enseignant leur explique les mots difficiles par contre 23 % ont préféré l'explication de l'enseignant et l'utilisation du dictionnaire pour mieux comprendre. Qui veut dire que les élèves n'ont pas la compétence de comprendre et de saisir le sens d'un mot à partir de son contexte.

Question 07 :

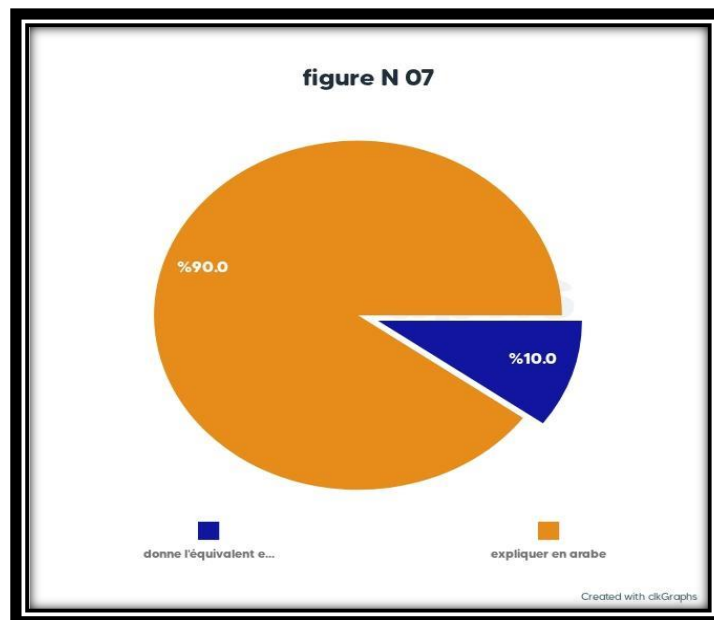
Afin d'acquérir le sens d'un mot préférez-vous que l'enseignant?

- Vous donne l'équivalent en français
- vous l'explique en arabe

Présentation tabulaire :

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Donne l'équivalent en français	04	10%
l'expliquer en arabe	36	90%
Total	40	100%

Présentation graphique



Commentaire

Le résultat présenté dans ce tableau indique que 90 % des élèves préfèrent l'explication d'un mot en langue arabe et non pas son équivalent en français, c'est-à-dire qu'il y a toujours un recours à la langue arabe, cela facilite l'explication et la compréhension aux élèves.

Question N°08:

Quel type de texte préférez-vous ?

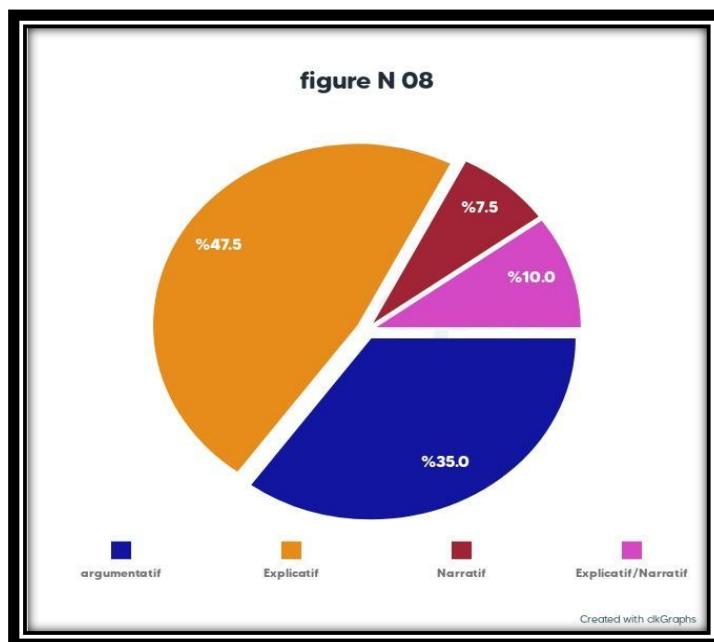
- Argumentatif
- Explicatif
- Narratif

Présentation tabulaire

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Argumentatif	14	14%
Explicatif	19	48%
Narratif	03	7%
Explicatif et Narratif	4	10%

Total	40	100%
-------	----	------

Présentation graphique :



Commentaire :

La totalité de 48 % des élèves ont préféré les textes explicatifs, qui servent à présenter et de découvrir les informations sur des sujets intéressants, tandis que 35 % ont choisi les textes argumentatifs, car ils leur permettent de prendre position à fin d'exprimer une opinion.

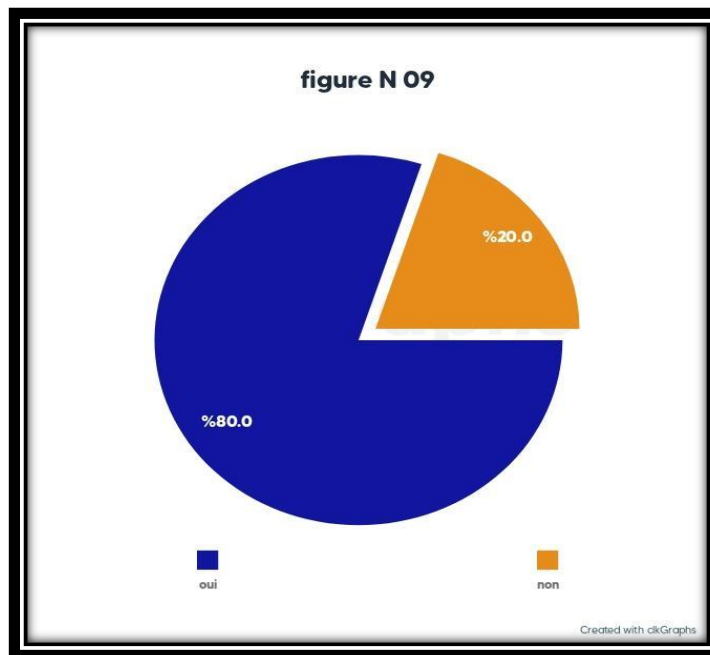
Question N°09:

Trouvez-vous des difficultés dans la rédaction des productions écrites ?

- Oui
- Non

Présentation tabulaire

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Oui	32	80%
Non	08	20%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

À travers cette réponse, nous remarquons que la majorité des élèves 80 % trouve des difficultés lors de la rédaction des productions écrites.

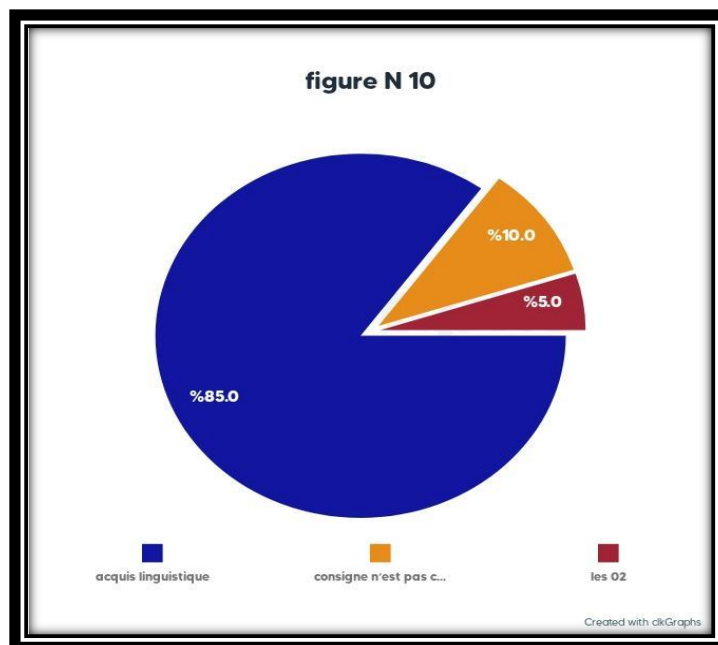
Question N°10 :

Quels sont les problèmes rencontrés lors de la production écrite ?

- Acquis linguistiques
- La consigne n'est pas claire

Présentation tabulaire :

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Acquis linguistique	34	85%
La consigne n'est pas claire	4	10%
Les 02	2	05%
Total	40	100%

Présentation graphique :**Commentaire :**

Comme l'indiquent les résultats précédents, parmi les difficultés que rencontrent les élèves lors de la rédaction des productions écrites ; nous constatons que le taux le plus élevé c'est au niveau des acquis linguistiques.

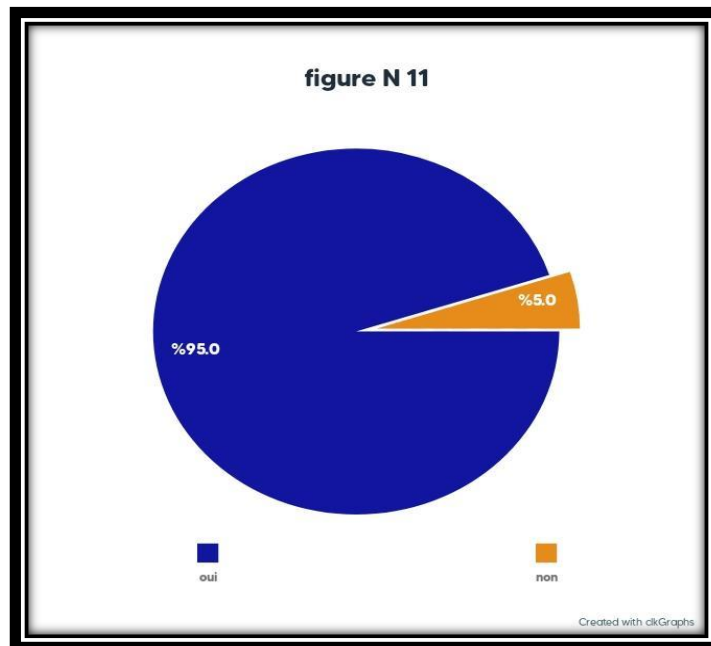
Question N°11 : Pensez-vous que la technique de la consigne vous aide quand vous rédigez une production écrite ?

- Oui
- Non

Présentation tabulaire :

Réponses	Nombres des apprenants	Le pourcentage
Oui	38	95%
Non	02	05%
Total	40	100%

Présentation graphique



Commentaire :

D'après les réponses des élèves, nous affirmons que la consigne est une technique qui facilite la réalisation de la production écrite parce qu'elle limite ce qu'ils doivent réaliser.

Synthèse :

Sur la base d'analyse de notre questionnaire, nous constatons que, l'activité de la lecture est une tâche essentielle dans le milieu éducatif, de plus les enseignants déclarent que le volume d'horaire réservé à cette séance est suffisant, en ajoutant aussi que le bon choix du texte motive et pousse l'apprenant à lire malgré les difficultés rencontrées.

Les apprenants ont des difficultés de lire le texte et aussi à comprendre les mots, ce qui oblige des fois l'enseignant à faire le recours à la langue arabe pour rendre les choses compréhensible.

Parmi les difficultés rencontrées par les apprenants dans la rédaction c'est le manque du bagage linguistique.

Conclusion

À la fin de ce chapitre et d'après les résultats obtenus, nous pouvons constater que, les apprenants auront beaucoup de difficultés, de cela nous confirmons que, les élèves n'arriveront pas à comprendre un texte en FLE parce qu'ils ont un problème de vocabulaire. Et que la tâche de la lecture permettrait aux élèves d'enrichir leur acquisition du lexique.

Chapitre 2

Analyse des productions écrites

Introduction :

Dans ce chapitre, nous allons décrire le déroulement d'une séance de la compréhension de l'écrit (lors de notre observation non participante) puis nous analyserons les copies des élèves ; Afin de comprendre l'impact de l'activité de la lecture sur l'enrichissement du vocabulaire chez les élèves dans le but d'effectuer une production écrite.

1. L'observation :

Durant la première rencontre avec l'enseignant, il nous expliquait comment se déroule la séance de la compréhension de l'écrit et le temps réservé à cette séance ; outre, sur le choix Du texte car l'élève est motivé par le bon choix du support, et lors de la séance nous avons remarqué que l'enseignant ne travaille pas avec le manuel scolaire qui contient les textes proposés .Ensuite ; il nous a expliqué que pour exploiter une séance de compréhension de l'écrit il faut passer par les quatre moments nécessaires ;

- 1) L'approche globale du texte**
- 2) Lecture silencieuse**
- 3) Lecture analytique**
- 4) Synthèse**

Notre objectif de recherche vise à comprendre dans quelle mesure la compréhension de l'écrit favorise-t-elle l'acquisition du lexique pour développer la tâche de la rédaction des productions écrites chez les apprenants, nous avons eu l'occasion d'assister avec le public visé pendant la séance de compréhension et production écrite.

2. Déroulement de la séance :

En premier abord, l'enseignant fait un petit rappel de la séance précédente (l'éveil de l'intérêt) ; après il distribue les supports écrits, puis il demande aux élèves de faire une observation générale sur l'image du texte (environ 2 à 3 minutes), ensuite il pose les questions suivantes:

- **De quel genre ce texte s'agit-il?**
- **Quels sont les éléments qui vous permettent de dire qu'il s'agit d'une lettre?**
- **Que représente la phrase soulignée dans le texte?**
- **De quoi parle-t-il dans cette lettre ?**

Les réponses des apprenants sont écrites par l'enseignant au tableau pour pouvoir les vérifier par la suite à travers une lecture silencieuse.

Commentaire :

Ce qui nous a attiré:

- Les réponses aux questions sont collectives : on ne peut pas savoir ceux qui ont compris et ceux qui n'ont pas compris.
- Parfois l'enseignant c'est celui qui écrit au tableau et d'autres fois donne l'occasion aux élèves de passer
- Les élèves sont capables d'identifier le genre du texte.
- Ils sont capables de dégager les éléments qui composent la lettre par exemple: les formules de politesse, destinataire, dessinateur, date et lieu et l'objet.
- La chose importante qui nous a attiré ; c'est qu'il y a une alternance codique dans l'interaction (français/arabe) ; En ce sens ; l'enseignant fait le recours à la langue arabe pour que les élèves puissent assimiler.

En outre : il demande aux apprenants de lire le texte silencieusement, en relevant les mots et les expressions appartenant au champ lexical qui a une relation avec **l'environnement et la pollution** ; afin de vérifier les hypothèses du sens déjà écrites au tableau pour savoir de quoi parle-t-il dans cette lettre, de plus c'est la phase d'analyse et d'exploitation du texte « **la lecture analytique** » : l'enseignant désigne quelques-uns pour lire les différents passages du texte puis il lit à haute voix pour répondre aux activités qui accompagnent le texte :

- Quel est le rapport exprimé dans cette phrase [**notre air se dégage de plus en plus à cause des usines qui déversent leurs déchets dans les lacs**]
- Quels sont les arguments employés par l'expéditeur pour convaincre le destinataire ?
- Ces arguments sont-ils pour ou contre la pollution ?
- À qui renvoient les mots soulignés dans le texte ?

Commentaire :

Il y a une interaction de certains élèves, ces activités sont lors de la grammaire textuelle.

- Le niveau de lecture des élèves variait de moyen à faible.
- Ils ont beaucoup de difficultés au niveau de la prononciation.
- À la fin de cette séance l'enseignant synthétise son cours par deux activités :
 - par un passage lacunaire et un plan qui peut résumer tout ce qu'ils ont appris lors de cette séance(le plan de la lettre.)

3. Brève description de la séance de production écrite :

En premier lieu, l'enseignant fait un rappel sur le thème de production écrite qui a été déjà entamé dans la mise en place de la séquence ; l'objectif de cette séance est d'amener les élèves à améliorer leur production écrite : on se réfère à la grille des critères ainsi que les points de langue étudiés durant la séquence.

4. L'expérimentation :

Afin d'obtenir des résultats pertinents et clairs nous avons fait notre expérimentation avec deux classes de 1AS filière lettres.

le premier groupe (**la classe expérimentale**) contient **22 élèves (12 filles et 10 garçons)** on leur a demandé de rédiger une production écrite d'un sujet qui est très proche du thème abordé dans la compréhension de l'écrit (**la pollution**).

Et pour le deuxième groupe (**la classe témoin**) contient **21 élèves (11 filles et 10 garçons)** pour ce dernier : on a proposé un thème différent de celui de la compréhension de l'écrit.

1. La consigne proposée pour le groupe expérimental :

Votre quartier a été gravement touché par la récente fuite d'eau qui a causé de nombreuses pertes, et que les autorités compétentes ne sont pas intervenues pour régler le problème :

*Rédiger une lettre ouverte à l'intention du maire afin de résoudre ce problème.

2. La consigne proposée pour le groupe témoin :

En raison de la difficulté de mobilité des personnes handicapées dans votre lycée

*Rédiger une lettre ouverte adressée à votre directeur d'établissement pour mettre des passages destinés pour cette catégorie

3. Les critères de réussite:

1. Respecter le plan de la lettre ouverte.
2. Persuader et convaincre le destinataire.
3. Organiser les idées.
4. Enchaîner les phrases de manière cohérente.
5. Utiliser le vocabulaire en rapport avec l'objet de l'argumentation.

5. La Grille d'évaluation :

Pour cela nous avons mis en valeur la grille d'évaluation élaborée par l'enseignant, et on a pris les Critères : **externes, internes, linguistique** qui ont rapport avec le vocabulaire.

Critères	Indicateurs
Critères externes	• Je dois bien structurer ma lettre ouverte (date et lieu de la lettre, alinéa, partie claire)
Critères internes	• Je dois employer les formules de politesse (initiale, finale) • je dois justifier par des arguments logiques point • je dois renforcer mes arguments par des exemples concrets. • je dois organiser mon texte par des articulateurs de classement
Critères linguistique	• Je dois vérifier l'orthographe et le sens des mots utilisés • je dois conjuguer correctement les verbes

6. Analyse et commentaire des productions écrites :

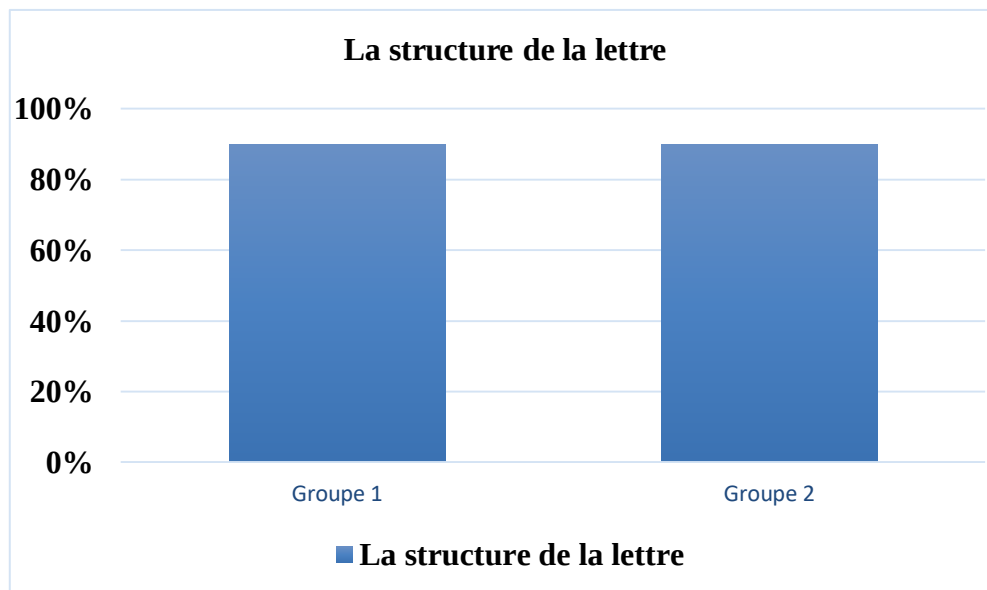
6.1 Tableau d'évaluation pour le groupe expérimental :

Les copies	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C 10
Je dois bien structuré ma lettre ouverte	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
Je dois employer les formules de politesse	+	-	+	-	+	-	+	+	+	-
Je dois justifier par des arguments logiques	-	+	+	+	+	-	+	+	-	+
Je dois renforcer mes arguments par des exemples concrets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
Je dois organiser mon texte par des articulateurs de classement	+	-	+	-	+	+	-	+	+	+
Je dois vérifier l'orthographe et le sens des mots utilisés	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Je dois bien conjuguer correctement les verbes	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+
Verbes										

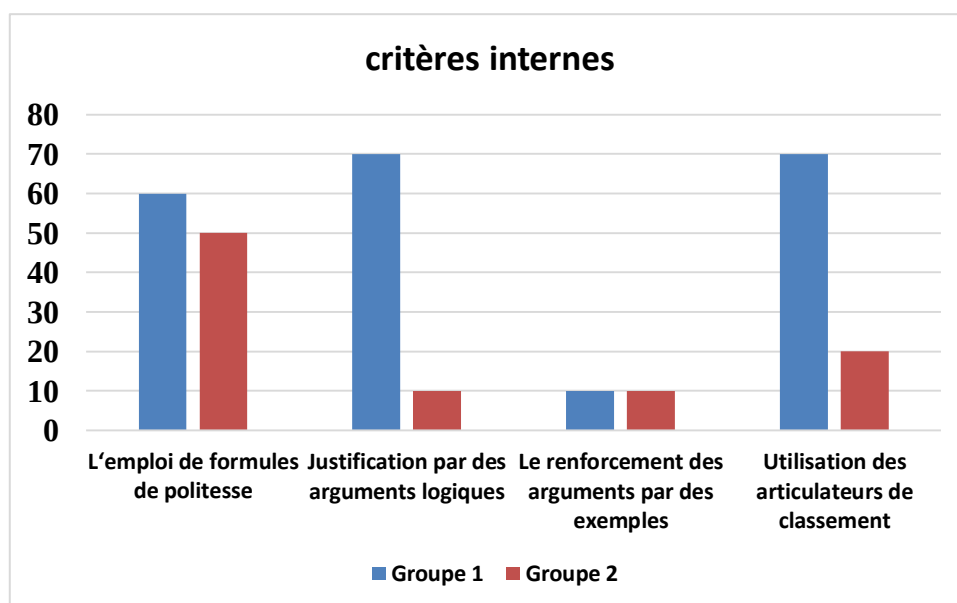
6.2 Tableau d'évaluation pour le groupe témoin :

Les copies	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10
Je dois bien structuré ma lettre ouverte	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-
Je dois employer les formules de politesse	-	+	+	+	-	-	+	+	-	-
Je dois justifier par des arguments logiques	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
Je dois renforcer mes arguments par des exemples concrets	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
Je dois organiser mon texte par des articulateurs de classement	+	-	-	-	-	-	+	-	-	-
Je dois vérifier l'orthographe et le sens des mots utilisés	-	-	+	-	-	-	+	-	-	-
Je dois bien conjuguer correctement les verbes	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-

A - Analyse relative aux critères externes :

Le plan de la lettre :**Commentaire :**

Nous remarquons que la majorité des élèves de les 2 groupes savent comment structurer la lettre ce qui signifie qu'ils ont respectés le plan de la lettre.

B- Analyse relative aux critères internes :

Formule de politesse : d'après l'interprétation de ce tableau nous constatons qu'environ 50 à 70 % des élèves des deux groupes en utilisant les deux formules de politesse initiale et finale par contre le reste n'utilisent que l'initial

L'utilisation des connecteurs de classement

À travers les résultats de cet histogramme nous observons clairement que le premier groupe (expérimental) a respecté la structure adoptée dans la lettre modèle déjà vu lors du cours .

L'utilisation des arguments en relation avec le thème:

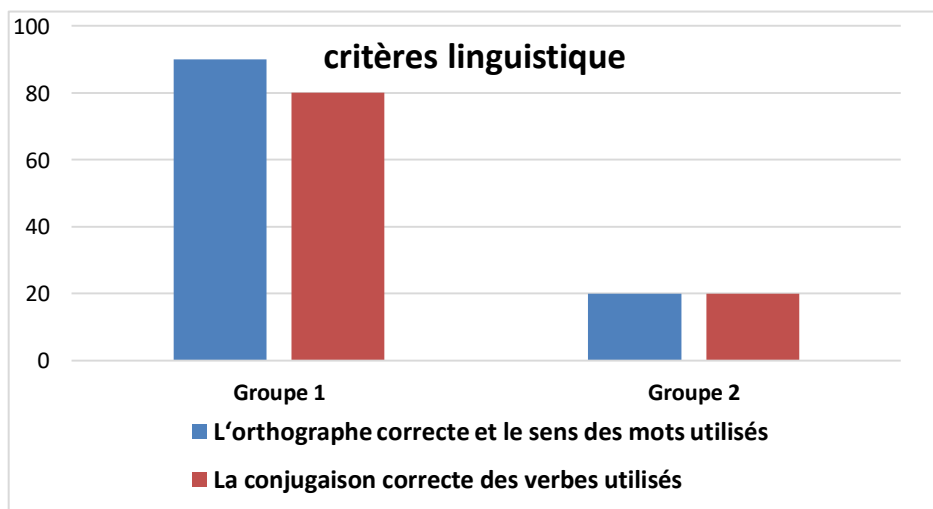
D'après la structure de cette graphie on peut dire que 70 % des étudiants du groupe expérimental en respectant l'utilisation des arguments en relation avec le thème par contre un pourcentage de 10 % seulement du 2e groupe qui a respecté ça

Cela indique que l'absence de la lecture a un impact négatif sur la réalisation des écrits chez l'élève.

Pour renforcer nos arguments par des exemples concrets:

À travers cette lecture nous constatons que les élèves ont un manque au niveau du vocabulaire malgré que le premier groupe a réalisé une production écrite très proche ou terme abordé au cours de compréhension de l'écrit donc nous remarquons que parmi les difficultés rencontrées les élèves dans la rédaction c'est le manque des acquis linguistiques.

C- Analyse relative aux critères linguistique



vérification de l'orthographe des verbes conjugués

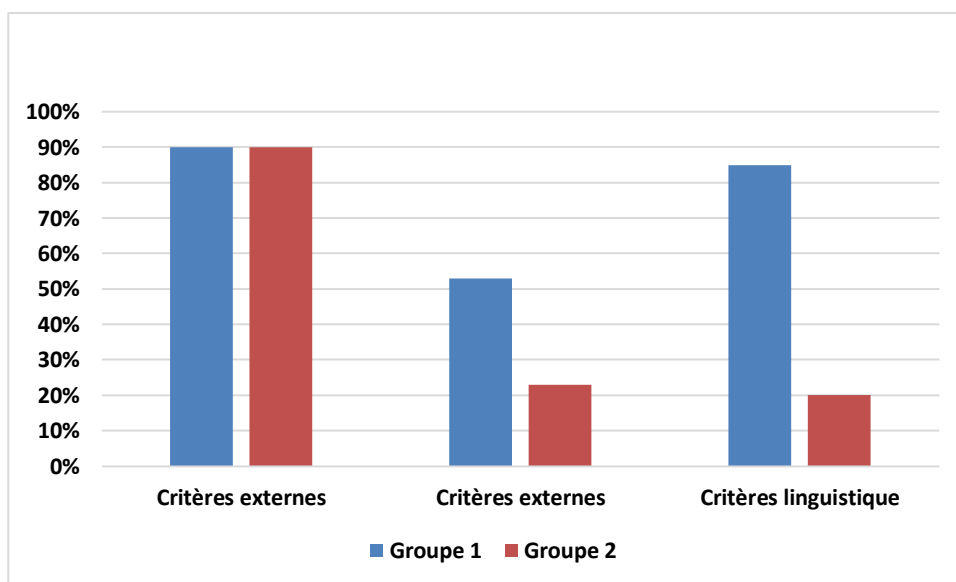
Nous pouvons dire qu'un nombre élevé du premier groupe 90 % maîtrise bien la conjugaison et l'orthographe des verbes utilisés ainsi l'utilisation des verbes performatifs afin de

convaincre et persuader par contre le deuxième groupe n'a pas réussi à respecter ça .alors nous pouvons dire que la réussite du premier groupe à respecter ce critère c'est grâce à la lecture

Orthographe et le sens correct des mots utilisés

Nous remarquons que les apprenants qui ont choisis un thème tel que le thème de la lettre ouverte comme modèle c'est eux qui ont utilisé un vocabulaire qui est en relation avec le thème choisit aussi avec une orthographe correcte. En outre, sauf 20 % du 2^{ème} groupe ont aussi réussi à respecter ça et cela exprime que l'activité de la lecture aide l'élève à enrichir et à bien mémoriser les nouveaux termes.

Synthèse :



A la fin de ce chapitre et après notre expérimentation et les résultats obtenus et à travers cet histogramme qui présente une comparaison des résultats collectés entre les deux groupes, nous observons que les apprenants du 1^{er} groupe (expérimental) ont réussi dans leurs rédactions des productions écrites, ils ont bien structuré la lettre ,convaincre et persuader à travers des arguments, il ya un enchaînement des idées de manière cohérente en utilisant des articulateurs de classement, aussi l'emploi d'un vocabulaire simple et en relation avec le thème, par contre les apprenants du

2^{ème} groupe (témoin) ont un échec dans leur rédaction, et cela, au niveau des critères internes et linguistiques, et puis le pourcentage recueilli de tous les critères réalisés par le 2^{ème} groupe montrent qu'ils ont beaucoup de difficultés et surtout au niveau du vocabulaire, cela veut dire

que la plupart ne sont pas capables de réaliser les productions écrites et c'est à cause de l'absence de la lecture qui impose un manque de lexique.

Conclusion :

Pour conclure cette partie et à partir des résultats collectés, nous affirmons que la séance de compréhension de l'écrit en général et l'activité de la lecture en particulier, joue un apport et occupe une place primordiale dans l'acquisition du lexique afin qu'il puisse les utiliser dans la rédaction des productions écrites.

Conclusion Générale

Conclusion Générale

Comme nous avons déjà mentionné dans Notre travail de recherche que la compréhension de l'écrit et la lecture sont deux tâches essentielles liés dans le milieu éducatif.

En effet, cette compétence se charge une place primordiale aussi au cycle secondaire l'objectif d'acquérir des compétences et des méthodes utilisables qui autorisent aux apprenants la mémorisation des mots.

Dans ce travail, nous essayons de mettre en évidence une relation entre la compréhension de l'écrit et la lecture à la disposition de l'acquisition du lexique auquel 'elle considère Comme la bonne et le meilleur outil pour favoriser l'enrichissement du stock lexical et Comme on a signalé auparavant, Notre objectif principal est de démontrer l'importance de cette activité, aussi de déterminer .comment elle peut aider dans l'acquisition du lexique.

A fin de répondre à notre interrogation de départ, et pour vérifier les hypothèses de départ nous avons opté pour deux outils d'investigation; en premier lieu un questionnaire adressé aux enseignants du cycle secondaire aussi aux apprenants de niveau 1ere AS dans le but de collecter des informations et de voir le rôle qui joue la compréhension de l'écrit dans l'acquisition du lexique. En deuxième lieu , nous avons assisté à des séances dans lesquelles notre observation était non participante cela nous a permis de prendre des notes et des remarques et surtout de voir le niveau des élèves en général, particulièrement à la lecture, puis nous avons passé à l'étape essentielle qu'elle était expérimentation et a fin d'acquérir des résultats Claire et pertinente. Nous avons choisi deux groupes d'élèves (témoin et expérimentation).Auquel on a lui demander de rédiger des productions écrites pour voir la qualité et le bagage linguistique dans la compétence rédactionnelle des élèves et après avoir analyses les résultats du questionnaire et les copies des élèves; nous affirmons que la lecture joue un rôle et occupe une place primordiale dans l'acquisition du lexique chez les élèves pour qu'ils puissent les utiliser dans les différentes situations d'apprentissage particulièrement dans les écrits ,et aussi nous assurons que parmi les difficultés que rencontrent les apprenants ,c'est le manque d'acquis linguistique , car ils n'ont pas la capacité de lire et de comprendre le sens du texte, donc il est impératif de démontrer l'importance du lien qui existe entre la lecture la compréhension et aussi une bonne compétence lexicale dans d'apprentissage des langues étrangères, sans oublier le rôle primordial que joue l'enseignant dans l'exploitation de ses séances pour développer des compétences soit de lire, écrire et même de s'exprimer oralement .

Conclusion Générale

Pour conclure, nous souhaitons que notre étude ouvrira le champ à d'autres perspectives de recherches dans le domaine de didactique des langues, précisément dans le concept de la lecture / compréhension /compétence lexicale.

Références Bibliographiques

Références Bibliographique

Ouvrages et articles :

- 1- ADAM Jean-Michel, types de séquences élémentaires, pratiques, 1987
- 2- BAILLY Danielle., 1997, Didactique de l'anglais, volumes Nathan.1997
- 3- CICUREL,F.(1991),*Lectures interactives en langue étrangère*, Paris.
- 4- COURTILLON, J. (2003). Elaborer un cours de FLE, Hachette, paris.
- 5- DUBOIS. J. (1979). Quelque aspect de la compréhension du langage: mémoire sémantique ET Compréhension spécial annuelle, bulletin de psychologie de l'université de Paris.
- 6- FOULIN J.-N. Psychologie de l'éducation, Nathan : Paris, 1988,.
- 7- M'hendAMMOUDEN, l'approche par compétence en Algérie, de la théorie à la pratique, université de Bejaia
- 8- MARGARIDA M.T ; MARTINE.V, portugais et langues africaines, études afro-brésiliennes. KARTHALA, 2011
- 9- MICHEL Pogeoise, Dictionnaire didactique de la langue française, Édition Paris, 1996.
- 10- MOIRAND, S. Enseigner à communiquer en langue étrangère, Hachette, Paris 1982.
- 11- MOSHE starets, principes linguistique en pédagogie des langues .une traité de linguistique appliquées, 2008.
- 12- PIOCHE Jacqueline, précis de lexicologie français, Nathan université, paris, 1992.
- 13- PROCHER Louis.2004, L'enseignement des langues étrangères. Paris ; Hachette Education.
- 14- PUREN Christian, Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, CLE International, Paris, 1988.
- 15- TREVILLE M-C, DUQUETTE.L, Enseigner le vocabulaire en classe de langue, Paris Nathan.
- 16- VINCENT. J, La lecture, Hachette, Paris 1893.

Dictionnaires :

- 1- JP Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconds, paris, 2003
- 2- LAROUSSE(2005), *Dictionnaire du français*,
- 3- le petit Larousse *Dictionnaire des français paris 2010*
- 4- LE ROBERT 2007 Dictionnaire de français .paris
- 5- J.Dubois et al, Dictionnaire de linguistique Larousse

Références Bibliographique

Sitographie :

- 1- http://staff.univbatna2.dz/sites/default/files/abdessemed_nadjiba/files/les_diff%C3%A9rentes_m%C3%A9thodologies_en_dle.pdf (<http://lemouvement.over-blog.com/article-unite-3-la-methodologie-active-97625192.html>) (consulté le 05/05/2023)
- 2- <http://lemouvement.over-blog.com/article-unite-3-la-methodologie-active-97625192.html> (consulté le 05/05/2023)
- 3- http://www.ac-grenoble.fr/ecole/74/maitrise-langue74/IMG/pdf/differences-lexique_a._-vocabulaire.pdf
- 4- <http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site-web/documents/education/jeunes/pfeq/vocabulaire-FLS.pdf>
- 5- <http://education.toutcomment.com/article/differences-entre-signifiant-et-signifie-14256.html>

Memoires consultés:

1. L'importance de la compréhension écrite dans l'amélioration de la compétence scripturale cas des apprenants de la 1^{ère} AS.2021
2. Le rôle de la lecture dans la compréhension en classe de FLE .cas des apprenants de la 5^{ème} AP à Djenaihi Brahim, .sidi Okba Biskra 2015
3. L'enseignement /apprentissage de lexique .cas de 1^{ère} AM.2021.

Table Des Matières

Introduction Générale.....	07
Chapitre 1 : Les Processus Essentiels Liés La Compréhension De L'écrit Et La Lecture	
1.Qu'est-ce que La lecture ?.....	12
2.Les procès de la lecture	13
2.1 Le pré -lecture	13
2.2 La lecture.....	13
2.3 La post-lecture	13
3. L'importance de la lecture	13
4. Les composantes du texte	14
4.1 Phrase	14
4.2 Paragraphe	14
4.3 Le texte	14
5. La compréhension	15
5.1 Les différents types de la compréhension	15
Chapitre 2 L'enseignement apprentissage de La compréhension de l'écrit	
1. La compréhension de l'écrit.....	17
2Les variables composantes de la compréhension de l'écrit	17
2.1 La lecteur	17
2.2Le texte	18
2.3Le contexte	18
3.Les modèles de la compréhension de l'écrit	19
3.1Le modèle ascendant	19
3.2Le modèle descendant	19
3.3Le modèle interactif	20
4.Le Démarche didactique de la compréhension de l'écrit (en classe de 1ère As) ...	20
5.La typologie textuelle de 1as	21
6. La compréhension de l'écrit au secondaire	22
7. L'évaluation de la compréhension de l'écrit	23
8. De la compréhension de l'écrit à l'apprentissage de lexique	23
Chapitre 03 L'enseignement/apprentissage de lexique	
1. Le lexique.....	26
1.1Définition	26
1.2La typologie du lexique	26
1.2.1 Le lexique global	26
1.2.2 Le lexique individuel	27
2. le vocabulaire	27
2.1 Définition	27
2.2 Typologie du vocabulaire	27
2.2.1Le vocabulaire fondamental.....	27
2.2.2 Le vocabulaire spécialisé	28
3 Le vocabulaire et le lexique	28
4 Le mot	29
4.1 Le sens d'un mot	29
4.1.1 Le signifié et le signifiant	29

4.2 La formation du mot	30
4.2.1 Les mots simples	30
4.2.2 Les mots dérivés.....	30
4.2.2.1 Les types de dérivation	30
4.2.3 Les mots composés	31
4.2.3.1 Comment sont formés les mots composés?.....	31
5. Le lexique dans les méthodes d'enseignement apprentissage des langues.....	31
5.1.La méthode traditionnelle	31
5.2 Méthode directe	32
5.3 Méthode audio-orale (MAO).....	32
5.4 Méthode Active.....	32
5.5Méthode Structuro-globale audio-visuel (SGAV).....	32
5.6L'approche communicative.....	33
5.7 L'approche par compétence (APC)	33
6. L'importance de lexique dans l'enseignement/apprentissage du FLE	34
7. Le rapport lié entre l'acquisition du lexique et la lecture	34

Partie pratique

Chapitre 1 Méthodologie Et Analyse / interprétation des résultats de questionnaire

1. Méthodologie	38
1.1 Approche.....	38
1.2 Lieu de l'enquête	38
1.2.1 Présentation du lycée.....	38
1.2.2 Présentation d'échantillon.....	38
1.2.3 Présentation de l'enseignant.....	39
1.3 Le choix du public	39
2. L'enquête par questionnaire	39
2.1 Présentation de questionnaire adressé aux enseignants	39
2.2 Interpretation des results	39
2.3 présentation de questionnaire adressé aux apprenants de 1 ^{ère} As	52
2.4 Interprétation des résultats	52

Chapitre 2 Analyse des productions écrites

1. L'observation	66
2. Déroulement de la séance	66
3. Brève description de la séance de production écrite	68
4. L'expérimentation	68
5. La Grille d'évaluation	69
6. Analyse et commentaire des productions écrites	70
6.1 Tableau d'évaluation pour le groupe expérimental	70
6.2 Tableau d'évaluation pour le groupe témoin	71
a- Analyse relative aux critères externes	71
b- Analyse relative aux critères internes	72
c- Analyse relative aux critères linguistique.....	73
Synthèse	74
Conclusion Générale.....	77
Référence Bibliographiques.....	80
Les Annexes.....	86

Les Annexes

Annexe n01

Groupe de lycéens en 1ère A.S

Le 09 février 2023

Lycée.....

Wilaya de Saida

À son excellence Monsieur Le Président de la République

Monsieur le Président de la République

Nous avons l'honneur de solliciter votre excellence de bien vouloir accorder un intérêt particulier à la lecture de notre lettre, voilà nous sommes un groupe de lycéens qui font partie d'une association de défense de l'environnement, nous aimerions bien attirer votre attention sur une situation **qui** nous préoccupe et qui porte atteinte à notre cadre de vie.

En effet, la pollution menace notre environnement. Chaque jour, notre air se dégrade de plus en plus à cause des usines qui déversent **leurs** déchets dans les lacs, les oueds ce qui engendre diverses maladies. Les incendies de forêts (ou la déforestation) qui menacent également la faune et la flore qui nous entourent car notre vie en dépend. En outre, la pollution rend impropre à la consommation humaine une partie toujours plus importante des eaux douces, à la fois des eaux de surface et des nappes phréatiques souterraines. Enfin, c'est notre cadre de vie qui est mis en jeu par des gens qui n'ont pas d'esprit de civisme.

Nous vous demandons, Monsieur le Président, de rétablir au plus vite la situation et de mettre fin à cette contrainte. Nous espérons par votre contribution changer les mentalités et parvenir à éveiller les consciences de certains esprits rétrogrades car vous êtes notre seul et unique espoir.

[Nous **vous** prions d'agréer, Monsieur le Président de la République, l'expression de **notre** Haute considération.]

Les signataires

I) Compréhension

Activité N°1

1-De quel genre de texte s'agit-il ?.....

2) Quels éléments vous permettent de dire qu'il s'agit d'une lettre ?

.....

Activité N°2

1) Que représente la phrase soulignée au début du texte

2) Que représente la phrase à la fin du texte (entre crochets)

.....

Activité N°3

1) -Donnez un **synonyme** à « lettre »

.....

2) Relevez du texte, mots et expressions qui envoient :

Environnement :

Pollution :

.....

3) « Notre air se dégrade de plus en plus à cause des usines qui déversent leurs déchets dans les lacs »

a) *Quels est le rapport exprimé dans l'énoncé ci-dessus,*

.....

b) *inversez le rapport (en utilisant c'est pourquoi)*

.....

Activité N°4

1) Quels sont les arguments employés par l'expéditeur pour convaincre le destinataire ?

.....
.....
.....
.....

2) Ces arguments sont-ils pour la pollution ou bien contre ?

.....
.....

3) Par quoi les auteurs ont renforcé leurs arguments ?

.....

Activité N°5 À qui (à quoi) renvoient les mots soulignés dans le texte ?

Nous : **qui** : **leurs** : **vous** :

Notre :

Activité N°6 Complétez le tableau suivant

Destinateur ? (<i>Emetteur</i>)	Destinataire ? (<i>Récepteur</i>)	De quoi ?	Pourquoi ?	Comment ?

II) Synthèse

Activité N°1 Complétez ce passage par les mots suivants :

Pollution- résoudre - lettre ouverte- trouver - intervenir-autorité compétente- demander - solutions -s'adressent

Dans cetteadressé à uneles élèves du lycée
à un haut responsable pour luidele problème concernant la
.....de l'environnement et le prie d'.....rapidement afin de mettre fin
à cette contrainte et paradéquates à ce problème

Activité N°2 (Dégagez le plan de cette lettre)

Questionnaire adresse aux apprenants

Question 01 : SEX :

- ☐ Fille
- ☐ Garçon

Questions02:suivez-vous des émissions en français?

- ☐ Oui
- ☐ Non

Questions03:aimez-vous la séance de français?

- ☐ Oui
- ☐ Non

Question 04 : préférez-vous la lecture en français ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

Question 05:Lorsque l'enseignant pose la question « Qui lit le texte ? » , participez-vous ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

Question 06:lorsque vous entendrez un mot que vous ne comprenez pas est-ce que ?

- ☐ Vous demandez de l'enseignant de les expliquer
- ☐ Vous utilisez le dictionnaire

Question 07 : Afin d'acquérir le sens d'un mot préféreriez-vous que

L'enseignant ?

- ☐ vous donne l'équivalent en français
- ☐ Vous l'expliquer en arabe

Quel type de texte préférez-vous ?

- ☐ Argumentatif
- ☐ Explicatif
- ☐ Narratif

Question N°09:Trouvez-vous des difficultés dans la rédaction des productions écrites ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

Question N°10 :

Quels sont les problèmes rencontrés lors de la production écrite ?

- Acquis linguistiques
- La consigne n'est pas claire

Question N°11 : pensez-vous que la technique de la consigne vous aide quand vous rédigez une production écrite ?

- Oui
- Non

Questions aux apprenants

Question 01 :SEX :

- ☐ Fille
- ☒ Garçon

Questions02: suivez-vous des émissions en français?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Questions 03: aimez-vous la séance de français?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Question 04 : préférez-vous la lecture en français ?

- ☐ Oui
- ☒ Non

Question 05: Lorsque l'enseignant pose la question Qui lit le texte ? , participez-vous ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Question 06: lorsque vous entendrez un mot que vous ne comprenez pas est-ce que ?

- ☒ Vous demandez de l'enseignant de les expliquer
- ☐ Vous utilisez le dictionnaire

Question 07 : Afin d'acquérir le sens d'un mot préféreriez-vous que l'enseignant ?

- ☐ vous donne l'équivalent en français
- ☒ vous l'expliquer en arabe

Question 08 : Quel type de texte préférez-vous?

☒ Argumentatif

☐ Narratif

☒ Explicatif

Question 09: trouvez-vous des difficultés dans la rédaction des productions écrites ?

☒ Oui

☐ Non

Question 10:: Quels sont les problèmes auxquels vous faites face dans la production écrite ?

☒ acquis linguistique

☐ La consigne n'est pas claire

Question11 :trouvez-vous que la technique de la consigne vous aider quand vous rédigez la production écrite ?

☒ Oui

☐ Non

Questions aux apprenants

Question 01 :SEX :

- ☐ Fille
- ☒ Garçon

Questions02: suivez-vous des émissions en français?

- ☐ Oui
- ☒ Non

Questions 03: aimez-vous la séance de français?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Question 04 : préférez-vous la lecture en français ?

- ☐ Oui
- ☒ Non

Question 05: Lorsque l'enseignant pose la question Qui lit le texte ? , participez-vous ?

- ☐ Oui
- ☒ Non

Question 06: lorsque vous entendrez un mot que vous ne comprenez pas est-ce que ?

- ☒ Vous demandez de l'enseignant de les expliquer
- ☒ Vous utilisez le dictionnaire

Question 07 : Afin d'acquérir le sens d'un mot préféreriez-vous que l'enseignant ?

- ☐ vous donne l'équivalent en français
- ☒ vous l'expliquer en arabe

Question 08 : Quel type de texte préférez-vous?

☒ Argumentatif

☐ Narratif

☐ Explicatif

Question 09: trouvez-vous des difficultés dans la rédaction des productions écrites ?

☒ Oui

☐ Non

Question 10:: Quels sont les problèmes auxquels vous faites face dans la production écrite ?

☒ acquis linguistique

☐ La consigne n'est pas claire

Question 11 : trouvez-vous que la technique de la consigne vous aide quand vous rédigez la production écrite ?

☒ Oui

☐ Non

Questionnaire adresse aux enseignants

Sexe :

- ☐ Femme
- ☐ Homme

Question N02 :

Age :

Question N03

Années d'expérience

Question04. Trouvez-vous des difficultés dans l'exploitation d'une séance de compréhension de l'écrit ?

- ☐ oui
- ☐ non

Question05 Suivez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire ?

- ☐ Oui
- ☐ non

Question 06 Trouvez-vous que le choix du texte motive-t-il l'apprenant à lire ?

- ☐ Oui
- ☐ non

Question N07 :

Vos élèves participent ils lors de la séance de compréhension de l'écrit ?

- ☐ Oui
- ☐ non

B/comment ils réagissent face au support proposé ?

Question N 08 :

A/Quel est le volume horaire réservé à la compréhension de l'écrit ?

B/ le trouvez-vous suffisant?

- ☐ Suffisant
- ☐ Insuffisant

Question N 09 :

Comment trouvez-vous le niveau de la lecture de vos élèves?

- ☐ Fort
- ☐ Moyen
- ☐ Faible
- ☐ Médiocre

Question N 10 :

Quel type de lecture utilisez-vous en classe?

- ☐ Lecture silencieuse
- ☐ Lecture magistrale
- ☐ Lecture sélective

Question N 11 :

Pour rendre le texte compréhensible à vos élèves?

- ☐ Vous expliquez les mots difficiles
- ☐ Vous faites le recours à la langue arabe

Question N°12 :

D'après vous comment favorisez l'acquisition du lexique chez vos élèves ?

1/Sexe :

- ☒ Femme
☐ Homme

2/Age : 45 ans

3/Années d'expérience :

- ☐ Moins de 5ans
☐ 5ans et 10 ans
☒ Plus de 10 ans

4/Trouvez-vous des difficultés dans l'exploitation d'une séance de compréhension de l'écrit ?

- ☐ Oui
☒ Non

5/Suivez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire?

- ☐ Oui
☒ Non

6/Trouvez-vous que la choix du texte motive-t-il l'apprenant lire?

- ☒ Oui
☐ Non

7

A/ vos élèves participent lors de la séance de compréhension de l'écrit ?

- ☒ Oui
☐ Non

B/ comment ils réagissent face au support proposé?

Intéressés

8/

A/Quelle est le volume d'horaire réservé à la compréhension de l'écrit ?

06 heures

B/Le trouvez-vous suffisant ?

- ☐ Suffisant
- ☒ Insuffisant

9/comment trouvez vous le niveau de la lecture de vos élèves ?

- ☐ fort
- ☒ Moyen
- ☒ Faible
- ☐ Médiocre

10/Quel type de lecture vous utilisez en classe ?

- ☒ lecture silencieuse
- ☐ lecture sélective
- ☐ lecture magistral

11/pour rendre le texte compréhensible à vos élèves ?

- ☒ vous expliquez les mots difficiles
- ☐ vous faites le recours à la langue arabe

12/D'après vous comment favoriser l'acquisition du lexique chez vos él

À travers l'activité de la lecture

Les Annexes

1/Sexe :

- ☒ Femme
- ☐ Homme

2/Age : 26 ans

3/Années d'expérience :

- ☒ Moins de 5ans
- ☐ 5ans et 10 ans
- ☐ Plus de 10 ans

4/Trouvez-vous des difficultés dans l'exploitation d'une séance de compréhension de l'écrit ?

- ☐ Oui
- ☒ Non

5/Suivez-vous des textes proposés dans le manuel scolaire?

- ☐ Oui
- ☒ Non

6/Trouvez-vous que la choix du texte motive-t-il l'apprenant lire?

- ☒ Oui
- ☐ Non

7

A/ vos élèves participent lors de la séance de compréhension de l'écrit ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

B/ comment ils réagissent face au support proposé?

ça depend du support.

8/

A/Quelle est le volume d'horaire réservé à la compréhension de l'écrit ?

de cinq a sept heures

Les Annexes

B/Le trouvez-vous suffisant ?

- ☒ Suffisant
- ☐ Insuffisant

9/comment trouvez vous le niveau de la lecture de vos élèves ?

- ☐ fort
- ☒ Moyen
- ☐ Faible
- ☐ Médiocre

10/Que! type de lecture vous utilisez en classe ?

- ☒ lecture silencieuse
- ☒ lecture sélective
- ☐ lecture magistral

11/pour rendre le texte compréhensible à vos élèves ?

- ☒ vous expliquez les mots difficiles
- ☒ vous faites le recours à la langue arabe

12/D'après vous comment favoriser l'acquisition du lexique chez vos élèves ?

On peut favoriser l'acquisition du lexique en lisant des livres, en regardant des émissions télévisées en français ou en écoutant la radio

Les Lycées du Lycée de Helli Amer

Ammonaire le directeur

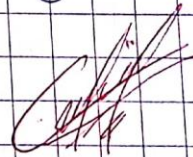
19/03/2023 Saïda

Objet - manque des passages branchés

Monsieur le directeur

Nous avons l'honneur pour rédiger cette lettre, Monsieur
notre premier de notre problème sa fait des années
que notre lycée souffre du manque de ce problème
Tout d'abord, ce lycée il est très bricoleur de passages
des passages branchés pour la vie de les participants.

- Ensuite le passage est imp
ensuit, Il faut que chaque accès le passage est important
pour les participants pour marche.



Habitant de lycée Helli Amer

A Monsieur le directeur

13/3/2023

A Hossana

Objet : manque de passage pour les participants

- D'abord, Nous avons l'honneur de solliciter
votre haute bienveillance de bien vouloir
accorder un intérêt particulier à la lecture
de notre demande. Ensuite S'informer
sur les Sujets originaux votre politique,
Sport, culture par ailleurs. En conjuguant
nos efforts et avec votre contribution
nous pourrions ensemble résoudre ce problème
qui nous préoccupe.

- nous vous prions d'agréer, Monsieur
le directeur,

Il habitants du quartier d'ELHASSNA Saida le 11/03/2023
 A Monsieur le président de l'A.P.C

Objet: la récente fuite d'eau
 Monsieur le maire.

Nous avons l'honneur de vous adresser notre lettre, Monsieur pour vous prévenir de notre problème. Ça fait des années que notre quartier souffre la récente fuite d'eau, ce problème a engendré plusieurs inconvénients. D'abord, la fuite d'eau causée souffrance de les habitants. Ensuite, l'eau est un nécessaire de la vie. Enfin, Il faut avoir accès l'eau pour vivre.

(Signature)
 Ahmed

Saida le 13/03/2023

Monsieur le maire A monsieur le président de l'A.P.C

Objet: Fuit de l'eau.

- Nous avons l'honneur de vous adresser notre lettre, Monsieur pour vous prévenir de notre problème, ça fait des années que notre quartier souffre ~~de manque~~ la récente fuit d'eau.

- ce problème engendre plusieurs inconvénients -

- D'abord, nous nous sentant séparés du centre ville comme si nous étions dans une zone isolée.

- Ensuite, à l'attention d'un suite favorable nous nous prions monsieur, d'agréer l'expression de nos sentiments distingués

Signature
 S.